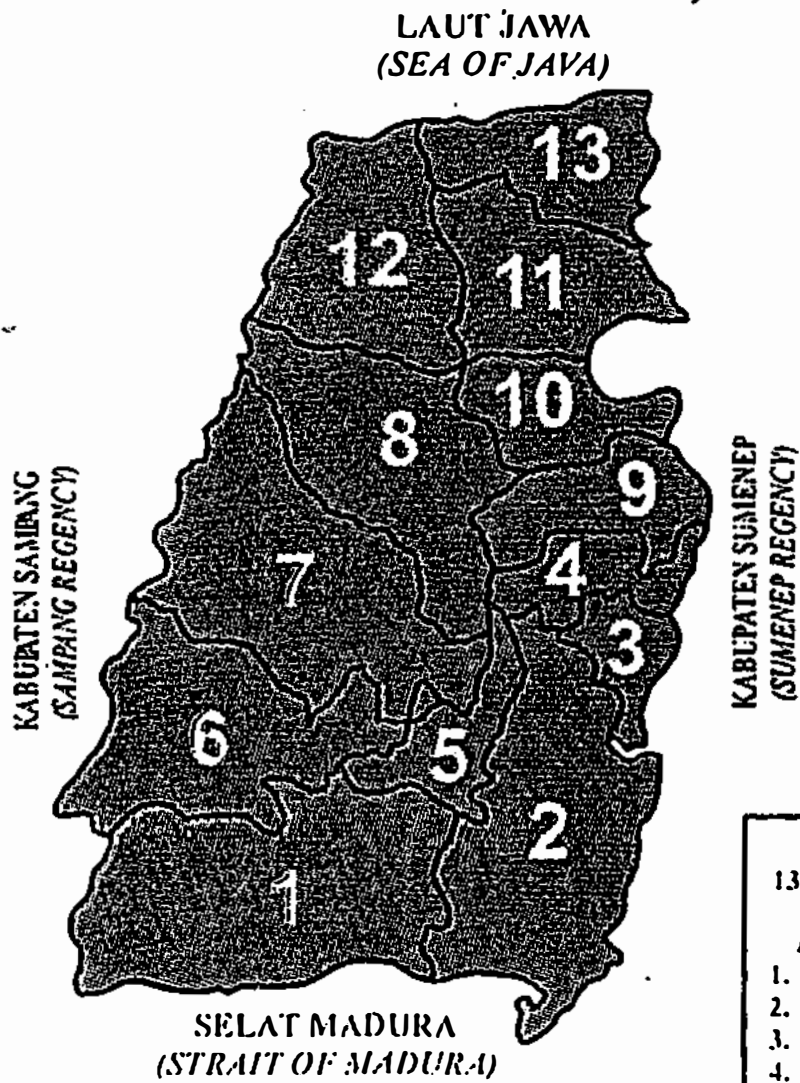


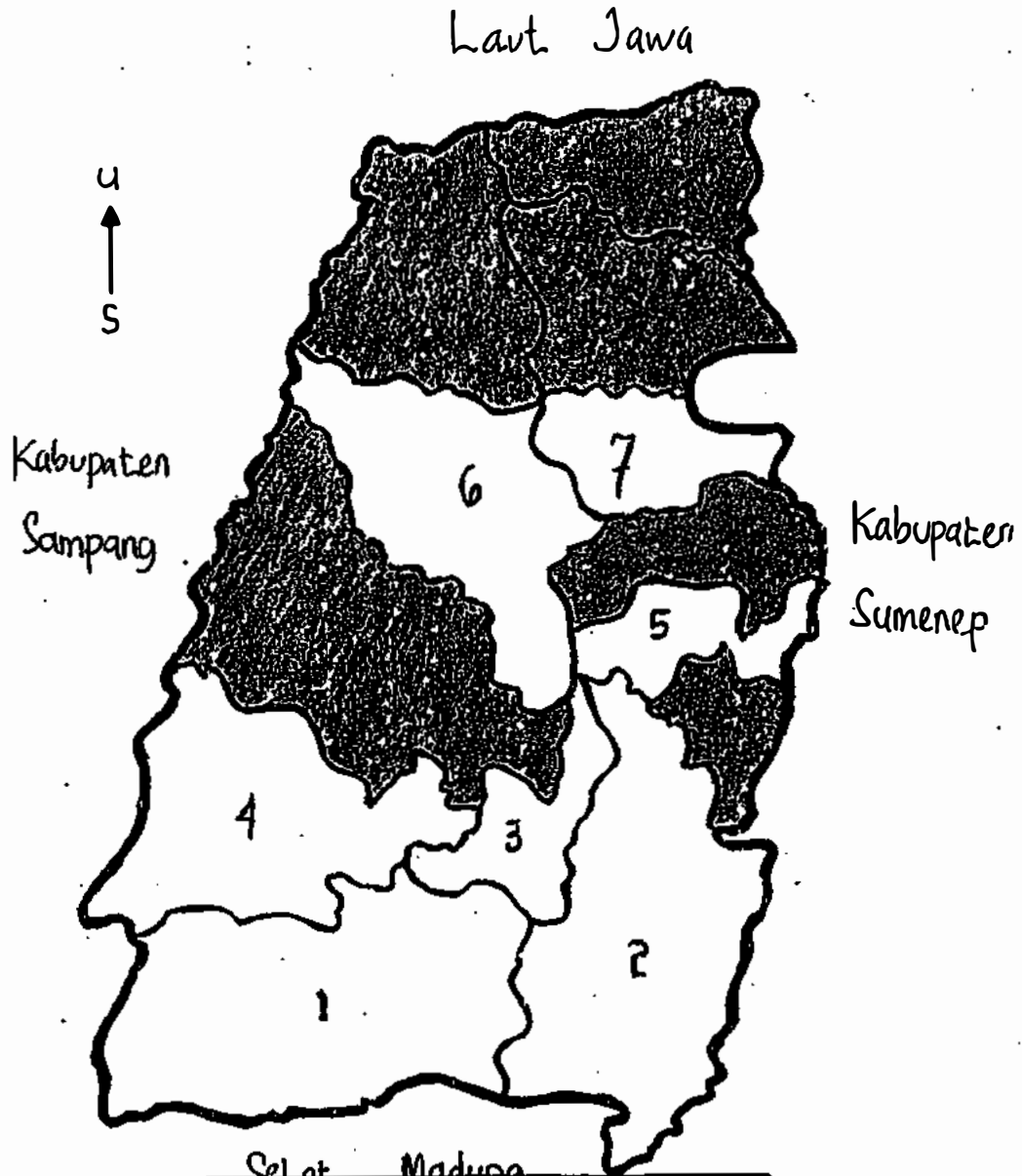
**PETA KABUPATEN PAMEKASAN  
(MAP OF PAMEKASAN REGENCY)**



- terdiri dari  
13 Kecamatan /  
consist of  
13 districts :
1. Tianakan
  2. Pademawu
  3. Galis
  4. Larangan
  5. Pamekasan
  6. Proppo
  7. Palengaan
  8. Pegantenan
  9. Kadur
  10. Pakong
  11. Waru
  12. Batumarmar
  13. Pasean

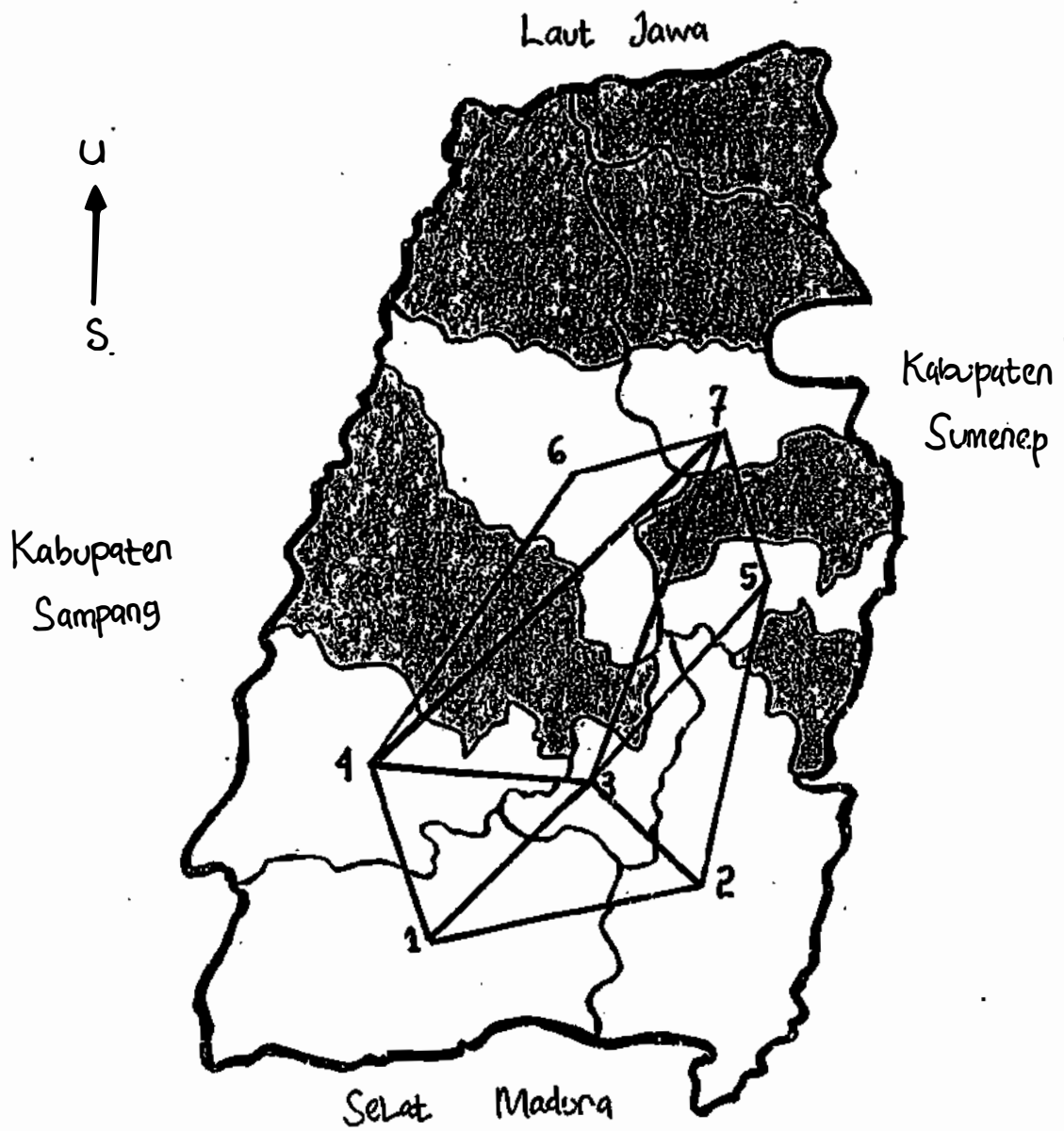
**SKALA (SCALE) :**  
1:500.000

**FETA DASAR KABUPATEN PAMEKASAN**

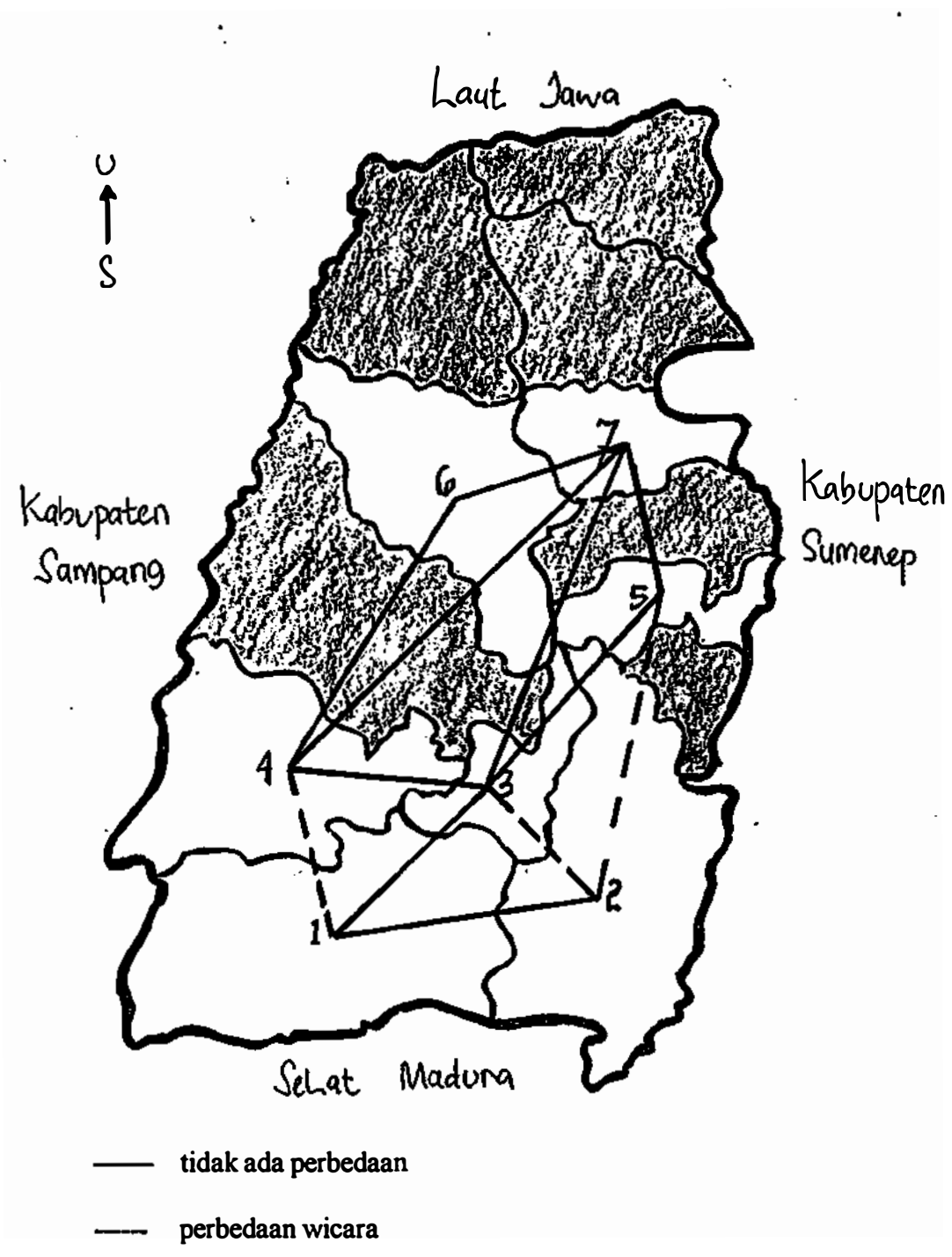


1	<b>TLANAKAN</b>
2	<b>PADEMAWU</b>
3	<b>PAMEKASAN</b>
4	<b>PROPO</b>
5	<b>LARANGAN</b>
6	<b>PEGANTENAN</b>
7	<b>PAKONG</b>

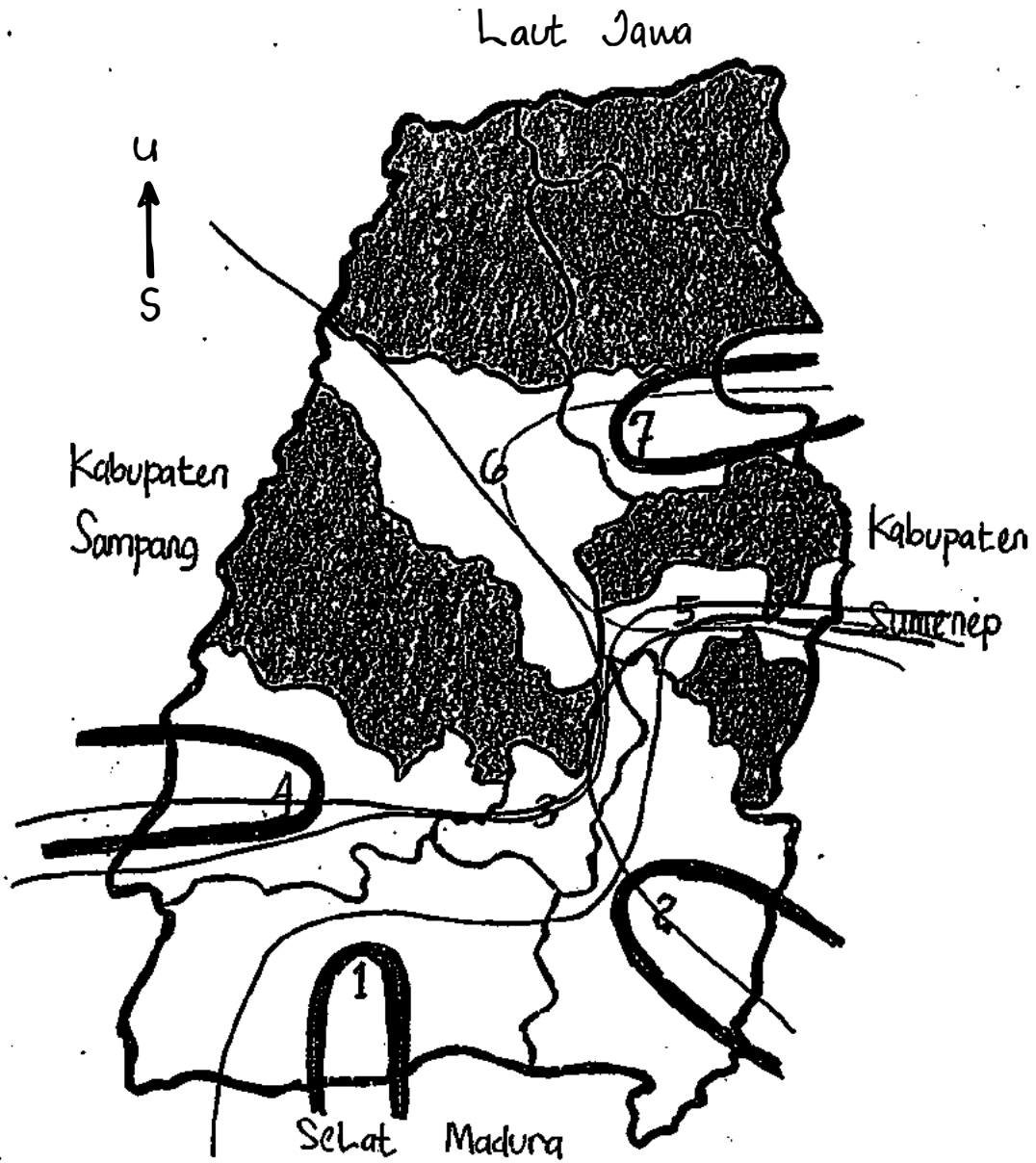
### PETA SEGITIGA DIALEKTOMETRI



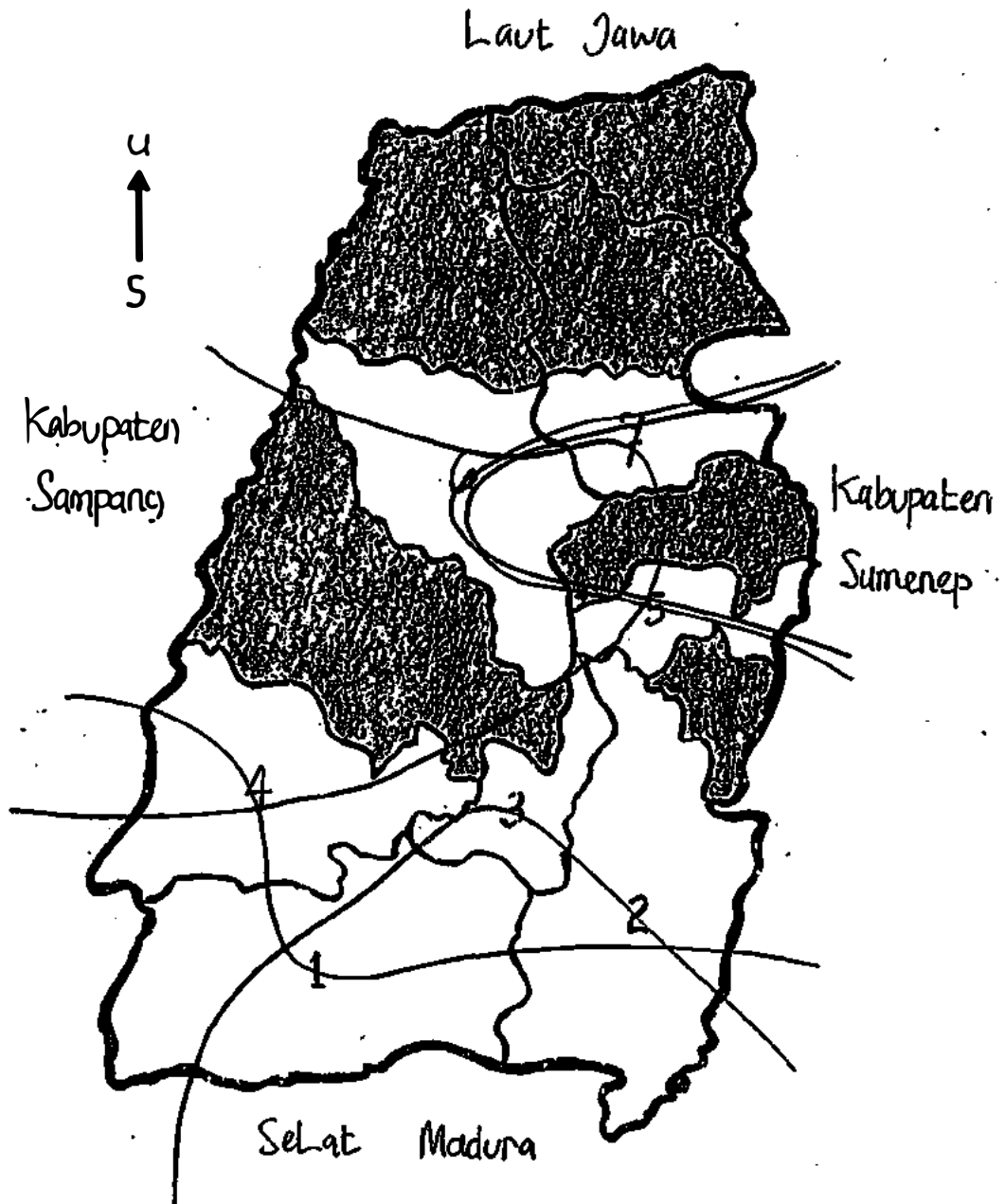
### PETA JARAK KOSAKATA ANTARDAERAH PENGAMATAN



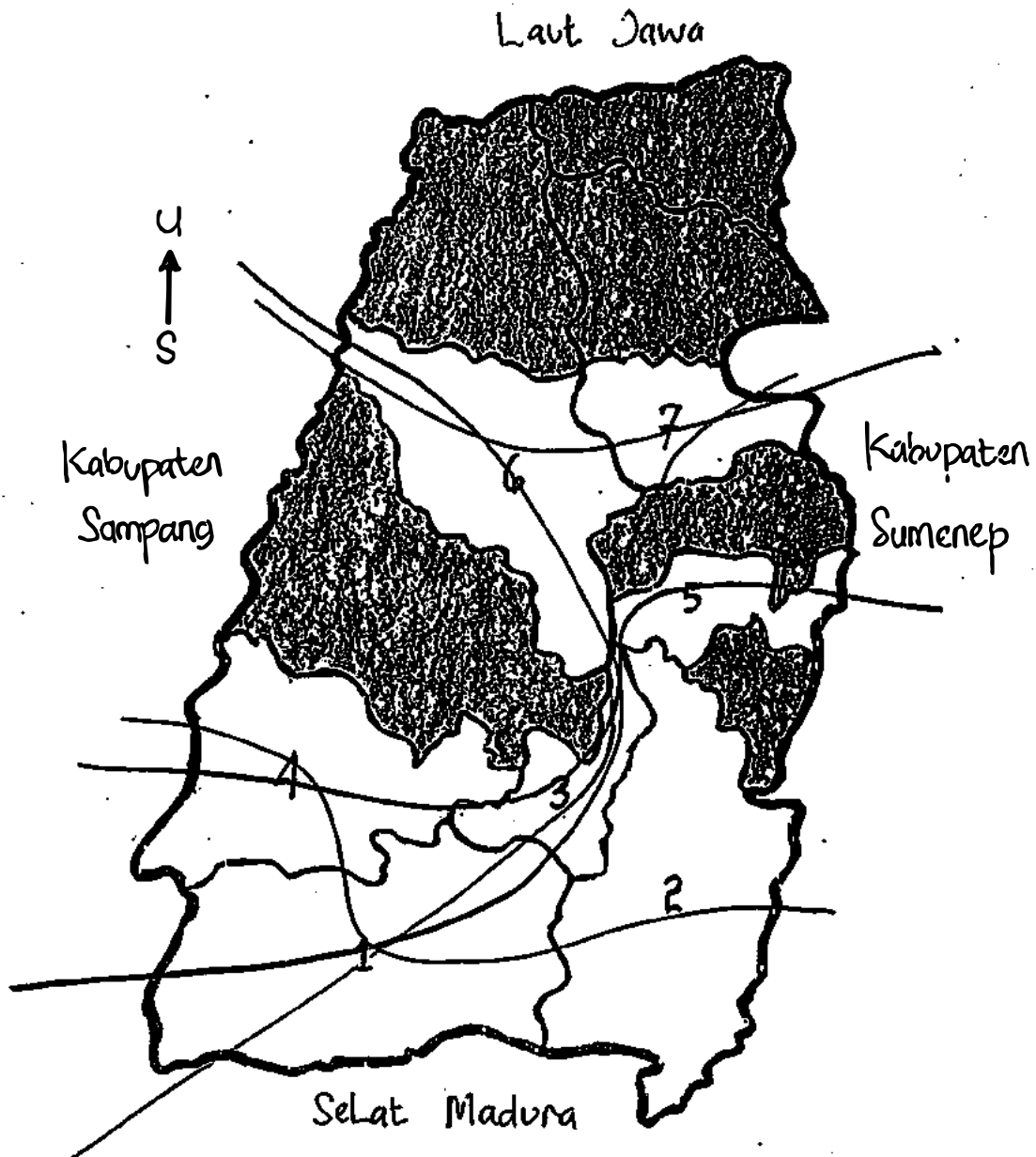
**PETA (A) BERKAS ISOGLOS DUA ETIMA**



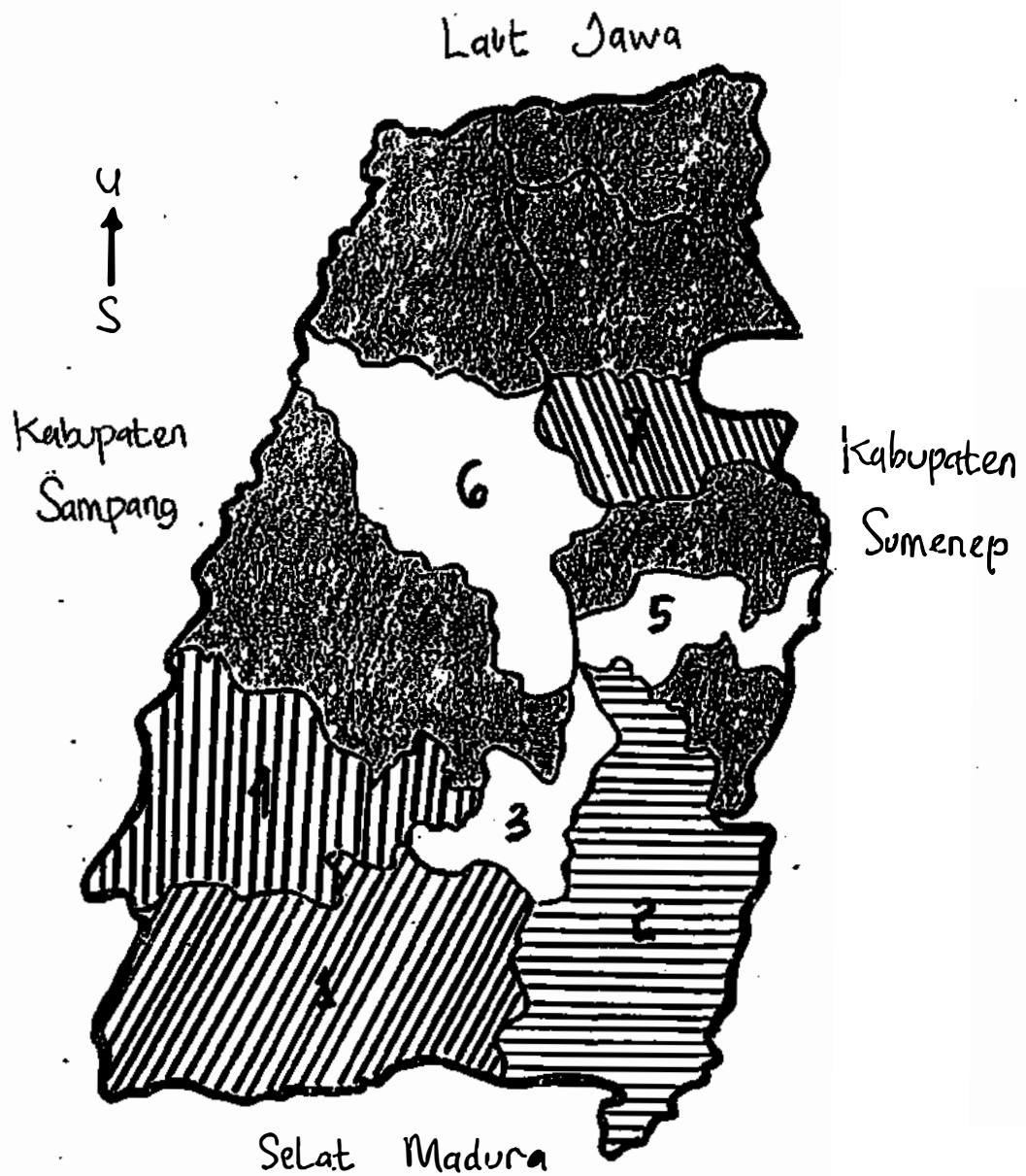
**PETA (B) BERKAS ISOGLOS TIGA ETIMA**



**PETA (C) BERKAS ISOGLOS EMPAT ETIMA**



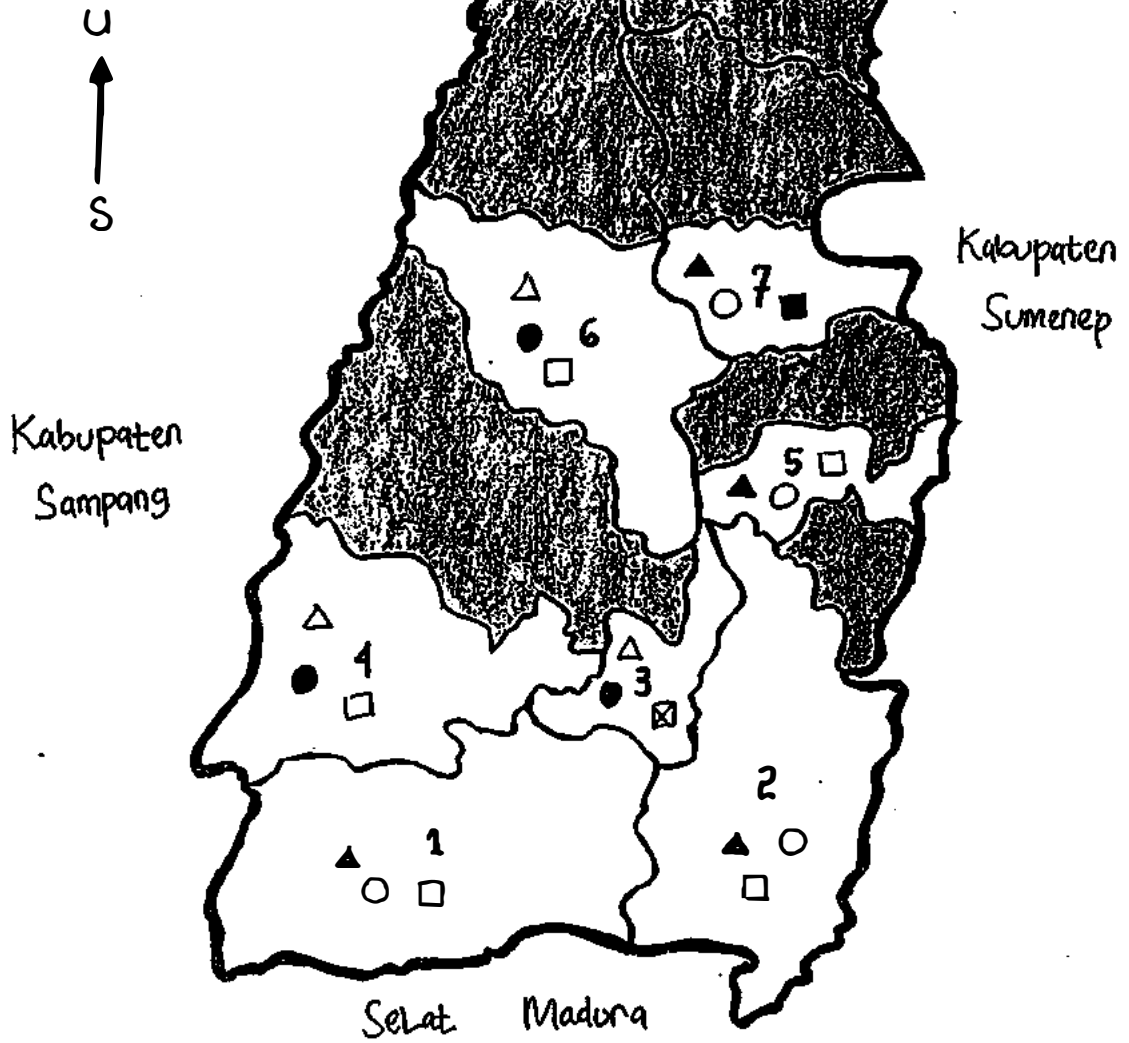
**PETA HASIL AKHIR PENELITIAN**





PETA 1

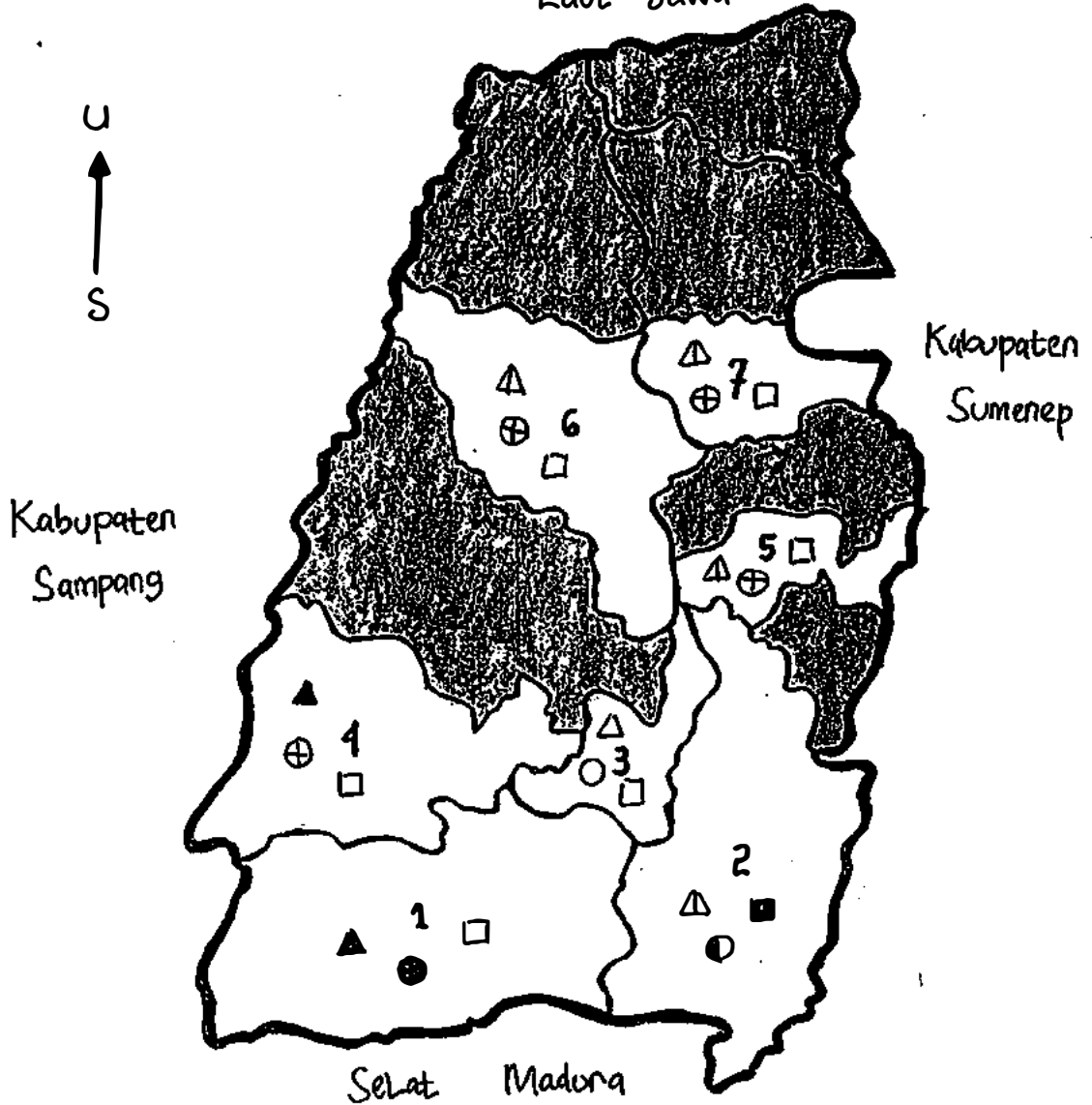
Laut Jawa



kakek	kΛθ <sup>h</sup>	▲	θmbΛ lΛkθ?	△	
nenek	ñΛj <sup>h</sup>	○	θmbΛ bini?	●	
ayah/bapak	θppΛ?	□	θmmΛ?	■	bΛpΛ?
					⊠

PETA 2

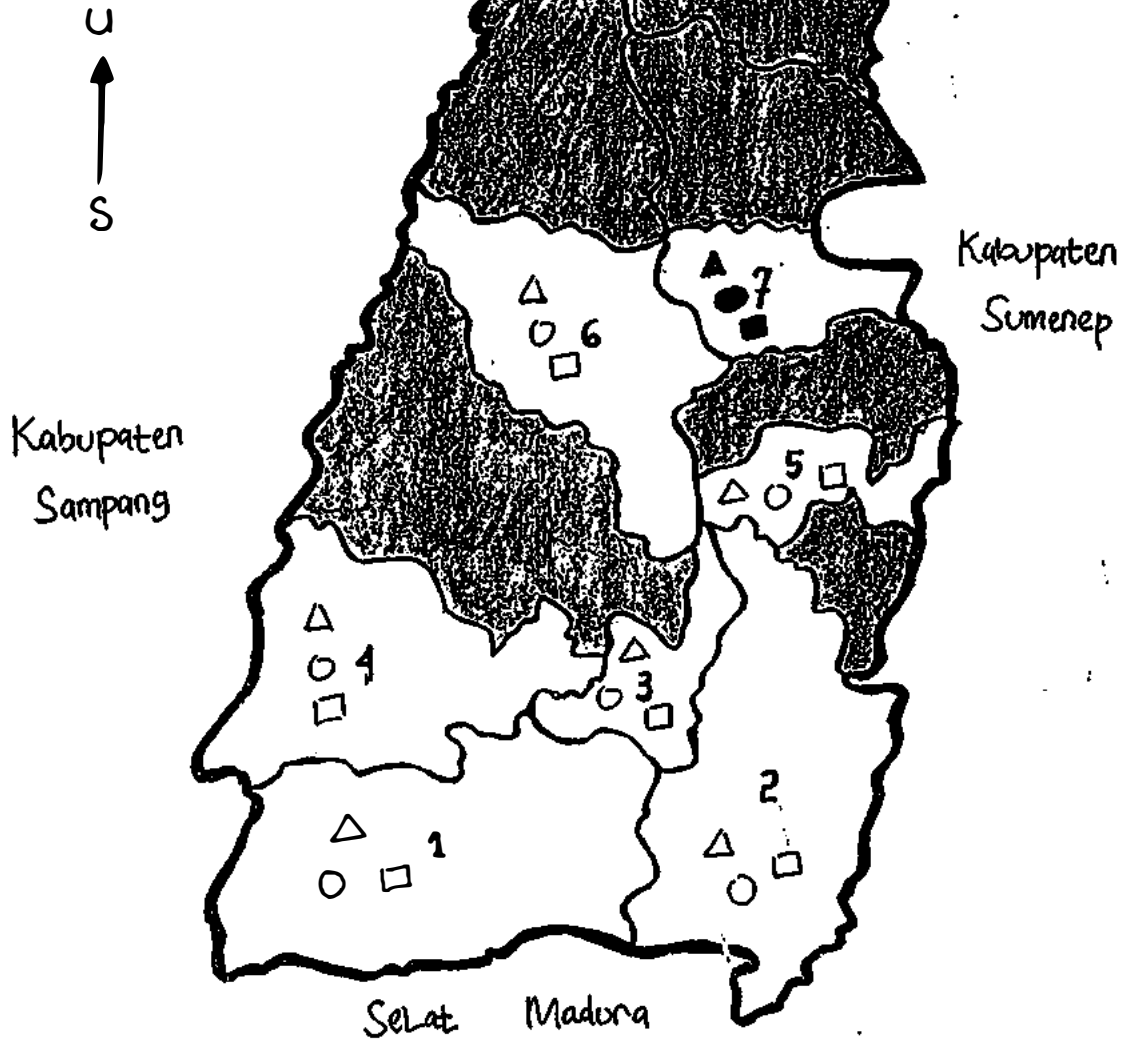
Laut Jawa



ibu	ebɔ? <span style="float: right;">△</span>	ɔmmʌ? <span style="float: right;">▲</span>	Σmbu? <span style="float: right;">△</span>	
kakak perempuan	ΣmbUk <span style="float: right;">○</span>	y <sup>u</sup> <span style="float: right;">●</span>	kʌkʌ? <span style="float: right;">●</span>	ɔmbuk <span style="float: right;">⊕</span>
kakak laki-laki	kʌkʌ? <span style="float: right;">□</span>	kʌ? <span style="float: right;">■</span>		

PETA 3

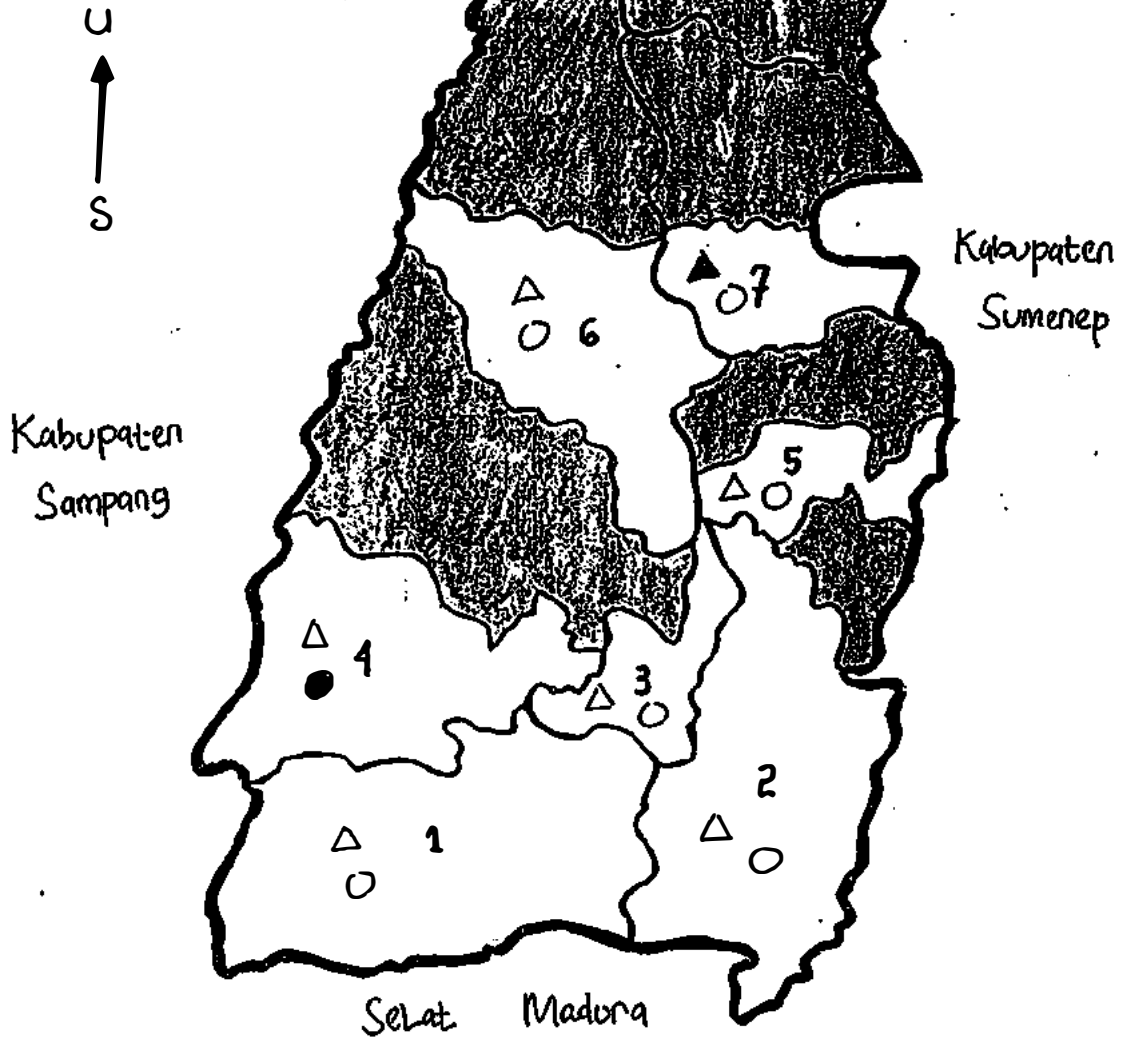
Laut Jawa



adik perempuan dari ibu/ayah	ñΛñΛ <sup>h</sup>	△	bibbi?	▲
adik laki-laki dari ibu/ayah	Λ∩m	○	guttō <sup>h</sup>	●
kakak perempuan dari ibu/ayah	ñΛñΛ <sup>h</sup>	□	bibbi?	■

PETA 4

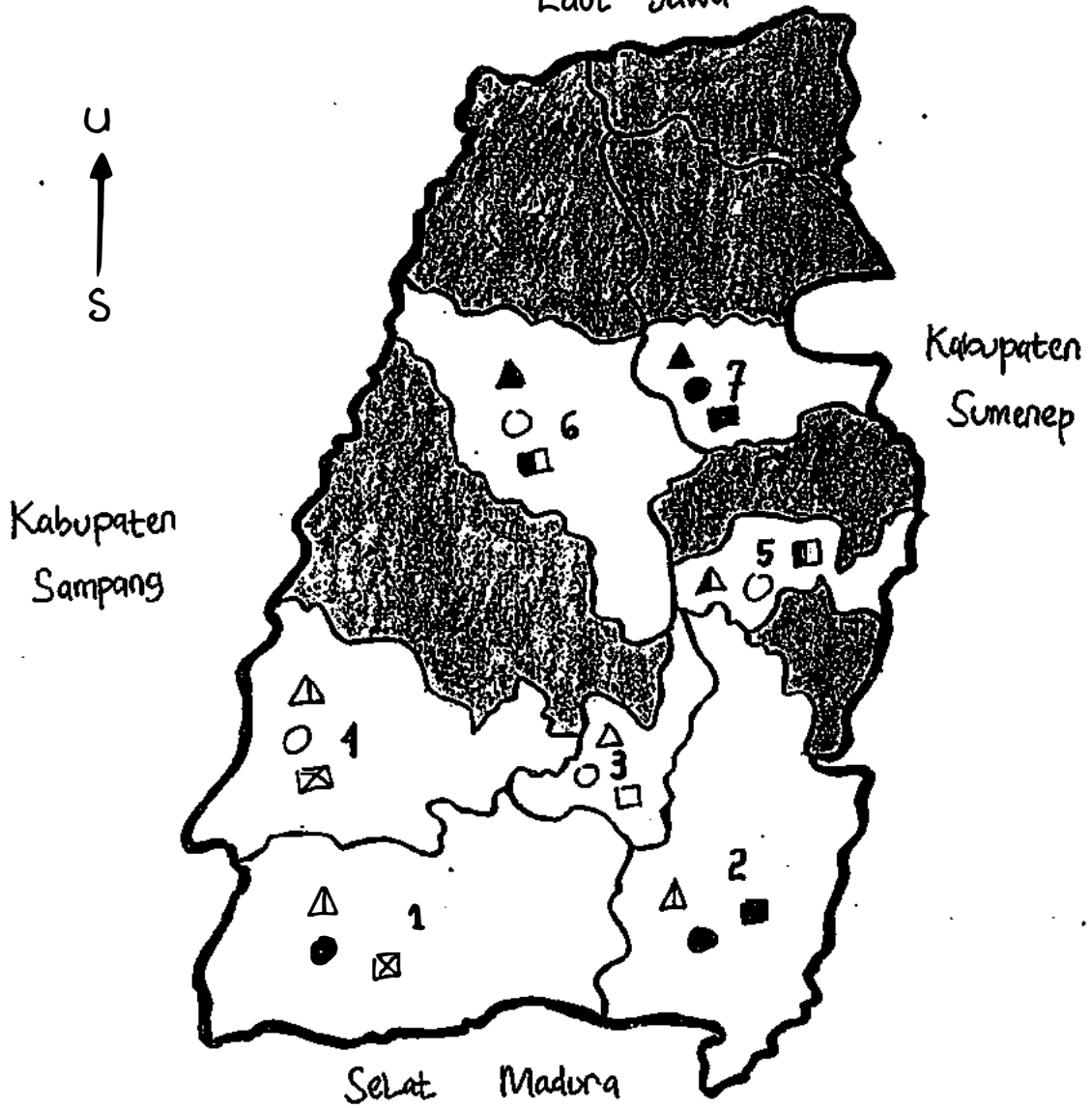
Laut Jawa



kakak laki-laki dari ibu/ayah	Andam △	guttōh ▲
istri	binl <sup>h</sup> ○	ṛbbiʿā ●

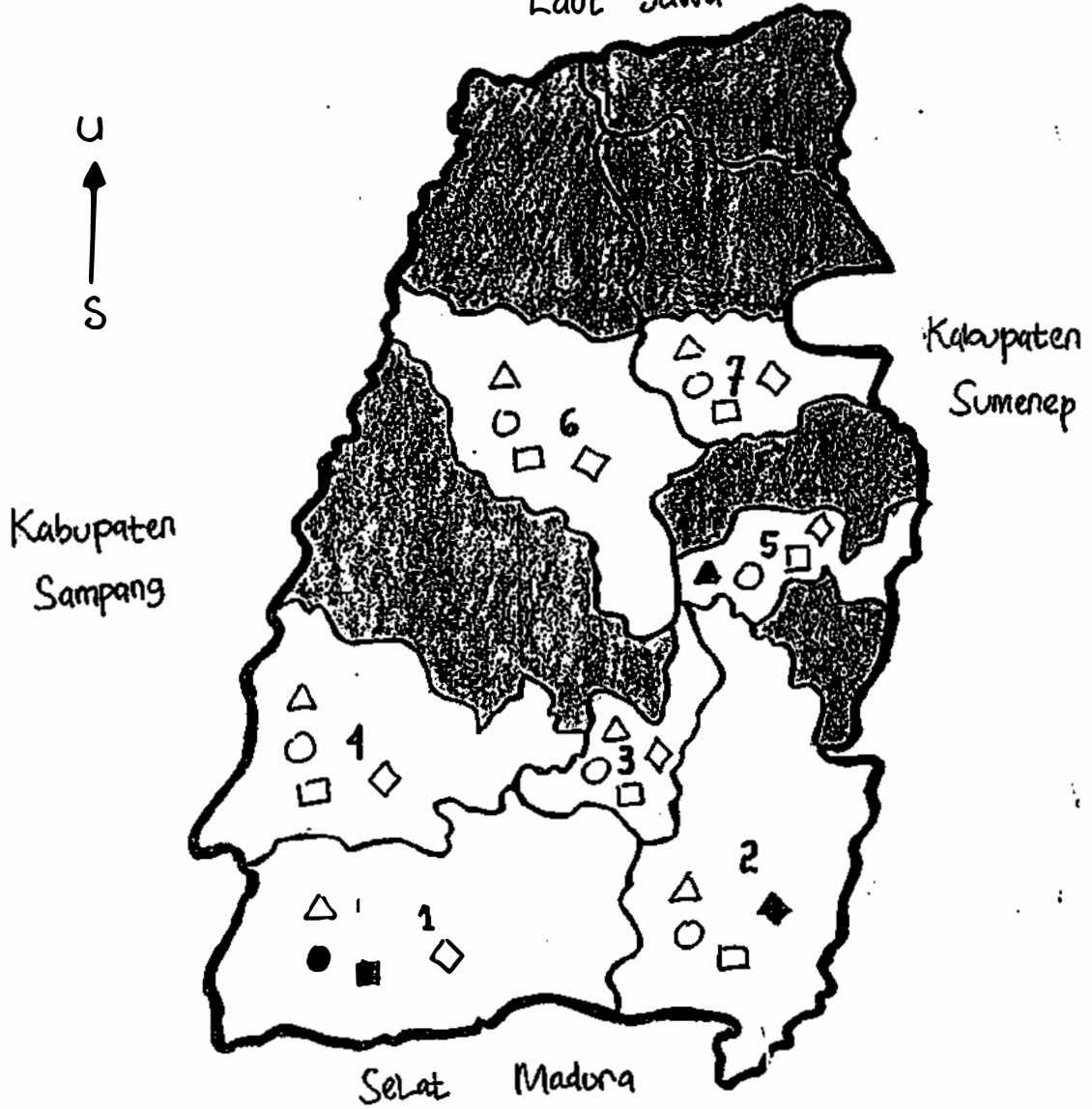
PETA 5

Laut Jawa



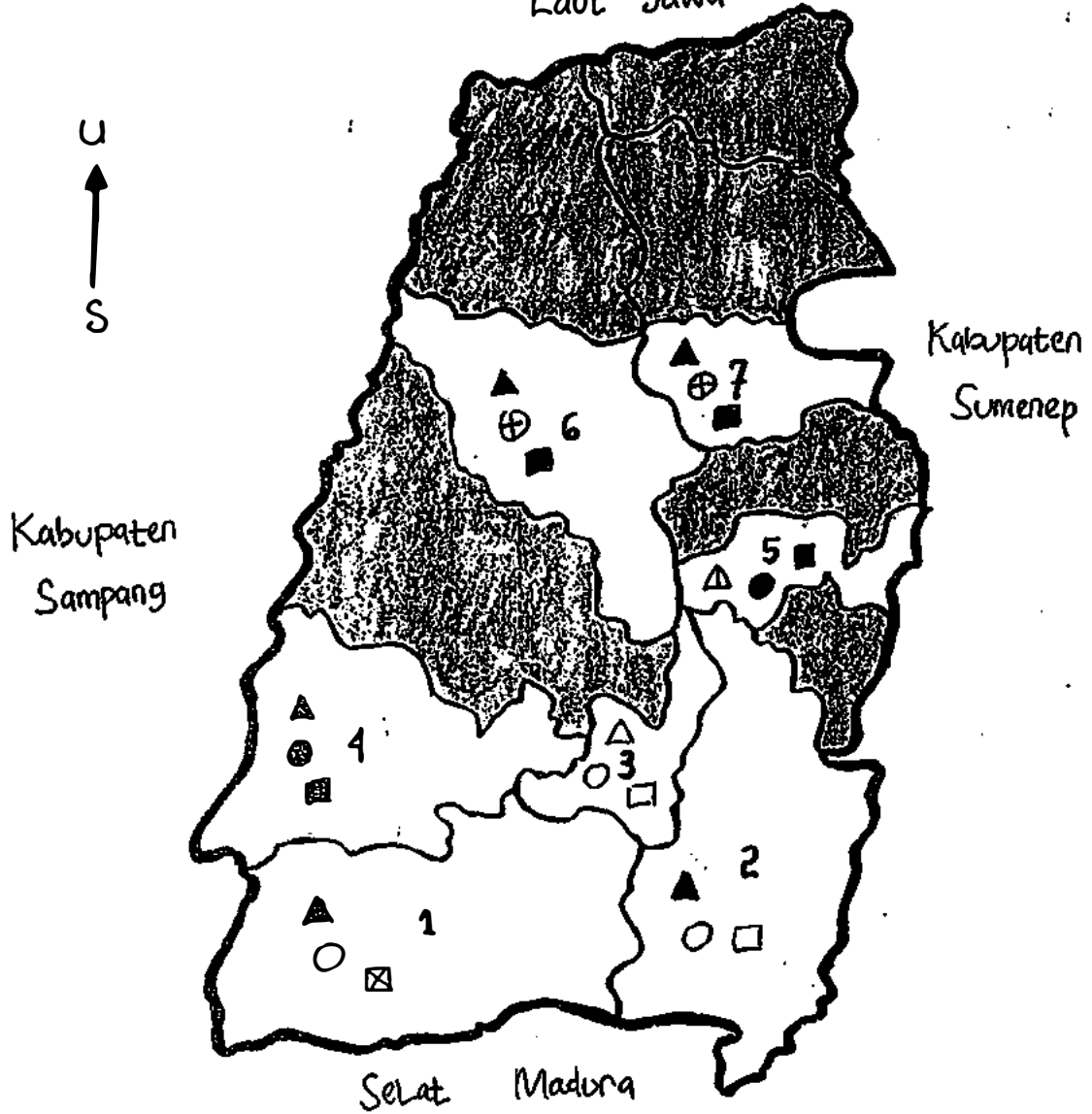
dia (membawa apa)	jiʷΛ <sup>h</sup> △	bΛʔən      ▲	ΛruʷΛ <sup>h</sup> ▲	ruʷΛ <sup>h</sup> △
panggilan ke perempuan kecil	jəbbiŋ      ○	biŋ      ●		
dengan (siapa kamu bicara)	biʔ      □	bəŋ      ■	bəʔəŋ      ■	mɔs      ☒

PETA 6  
Laut Jawa



karena (marah)	pɔlɔnɔ $\triangle$	kɔmɔh $\blacktriangle$
di (rumah)	ɔ (ɔmɔ) $\circ$	nɔŋ (ɔmɔ) $\bullet$
ke (pasar)	dʰɔ? (pɔsɔr) $\square$	ɔntɔr kɔ (pɔsɔr) $\blacksquare$
di sana	ɔdʰissɔh $\diamond$	ɔɔʷɔh $\blacklozenge$

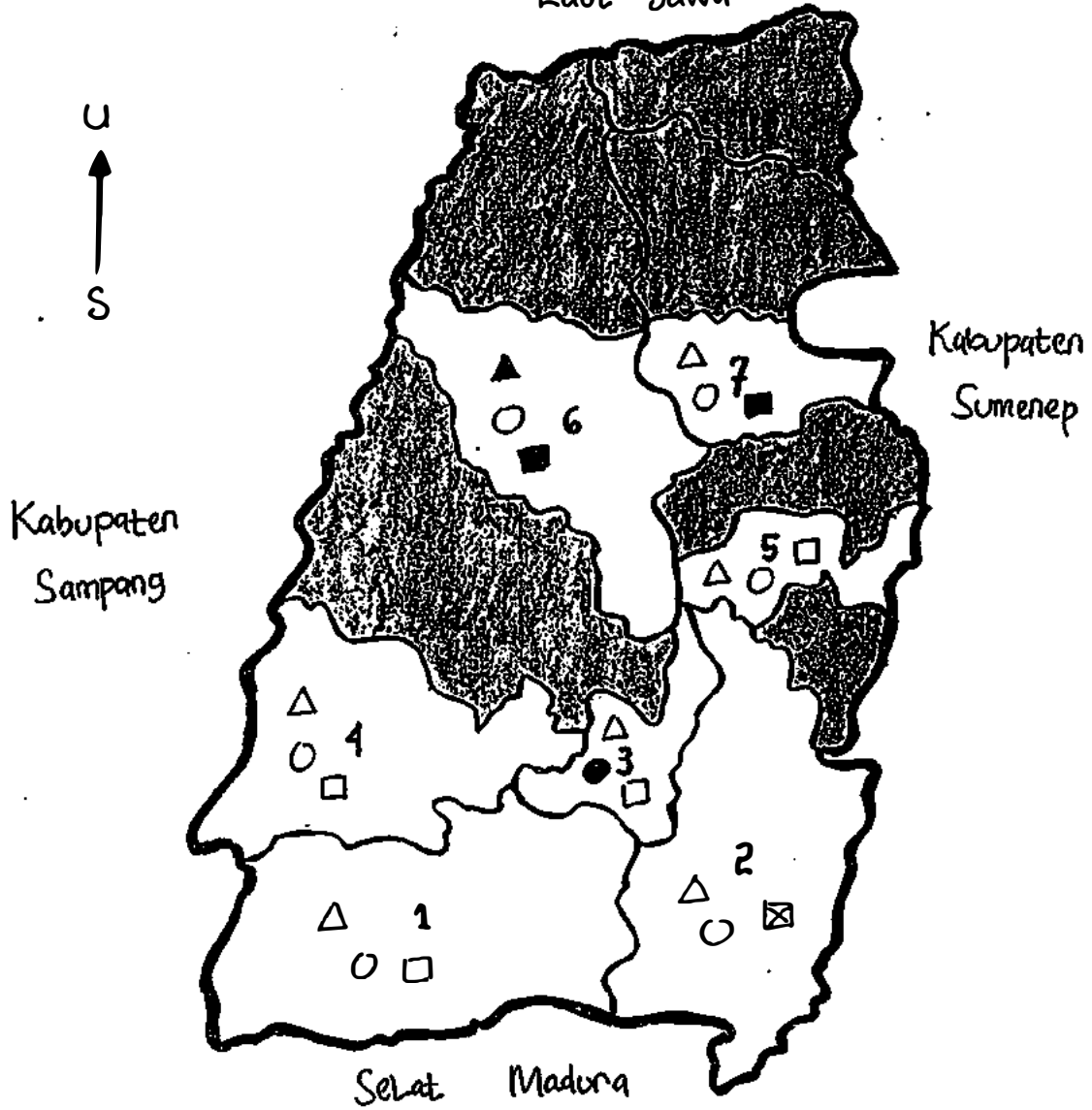
PETA 7  
Laut Jawa



(mangga) itu	rəʔΛ <sup>h</sup> △	ɾʷΛ <sup>h</sup> ▲	jΛrəʔΛ <sup>h</sup> △
(buku) ini	rəʔΛ <sup>h</sup> ○	ΛrəʔΛ <sup>h</sup> ●	jΛrəʔΛ <sup>h</sup> ⊕
(ayah) dan (ibu)	bi?      □	bəŋ      ■	sɔ      ⊗

**PETA 8**

Laut Jawa

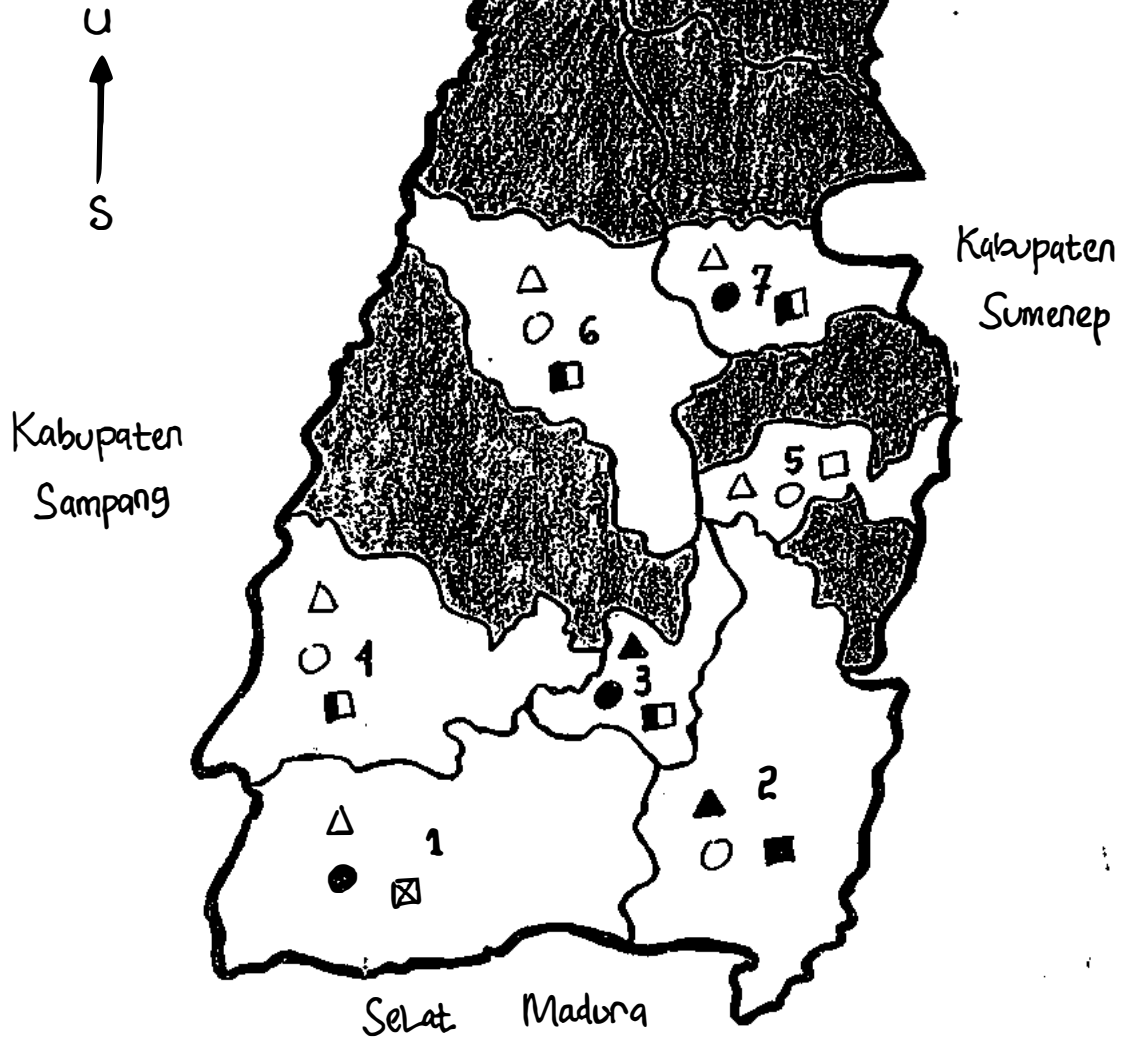


perut	tAbu?	△	pθnɔ?	▲	
jari	gθrigi?	○	grigi?	●	
bibir	bibir	□	bibIr	■	cɔɔ?
					⊗



PETA 9

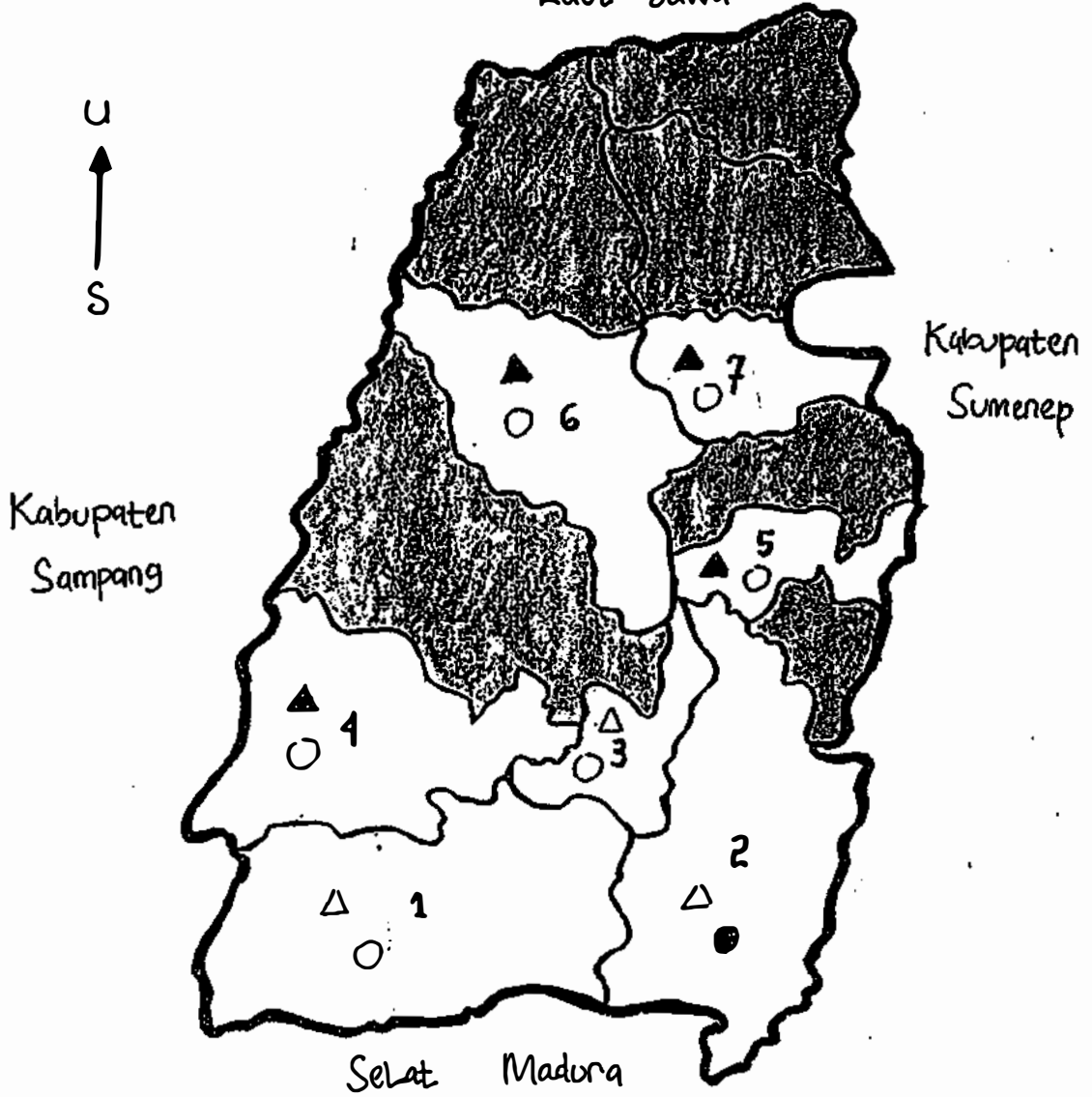
Laut Jawa



batang	bun̄kΛ <span style="float: right;">△</span>	rΛncΛ? <span style="float: right;">▲</span>		
pohon jambu	bun̄kΛnΛ j̄mbu <span style="float: right;">○</span>	kΛn j̄mbu <span style="float: right;">●</span>		
jerami	c̄ɔ̄mi <sup>h</sup> <span style="float: right;">□</span>	j̄ɔ̄ɔ̄mi <sup>h</sup> <span style="float: right;">■</span>	sΛgḡɔ̄n <span style="float: right;">▣</span>	lΛ?Λs <span style="float: right;">⊠</span>

PETA 10

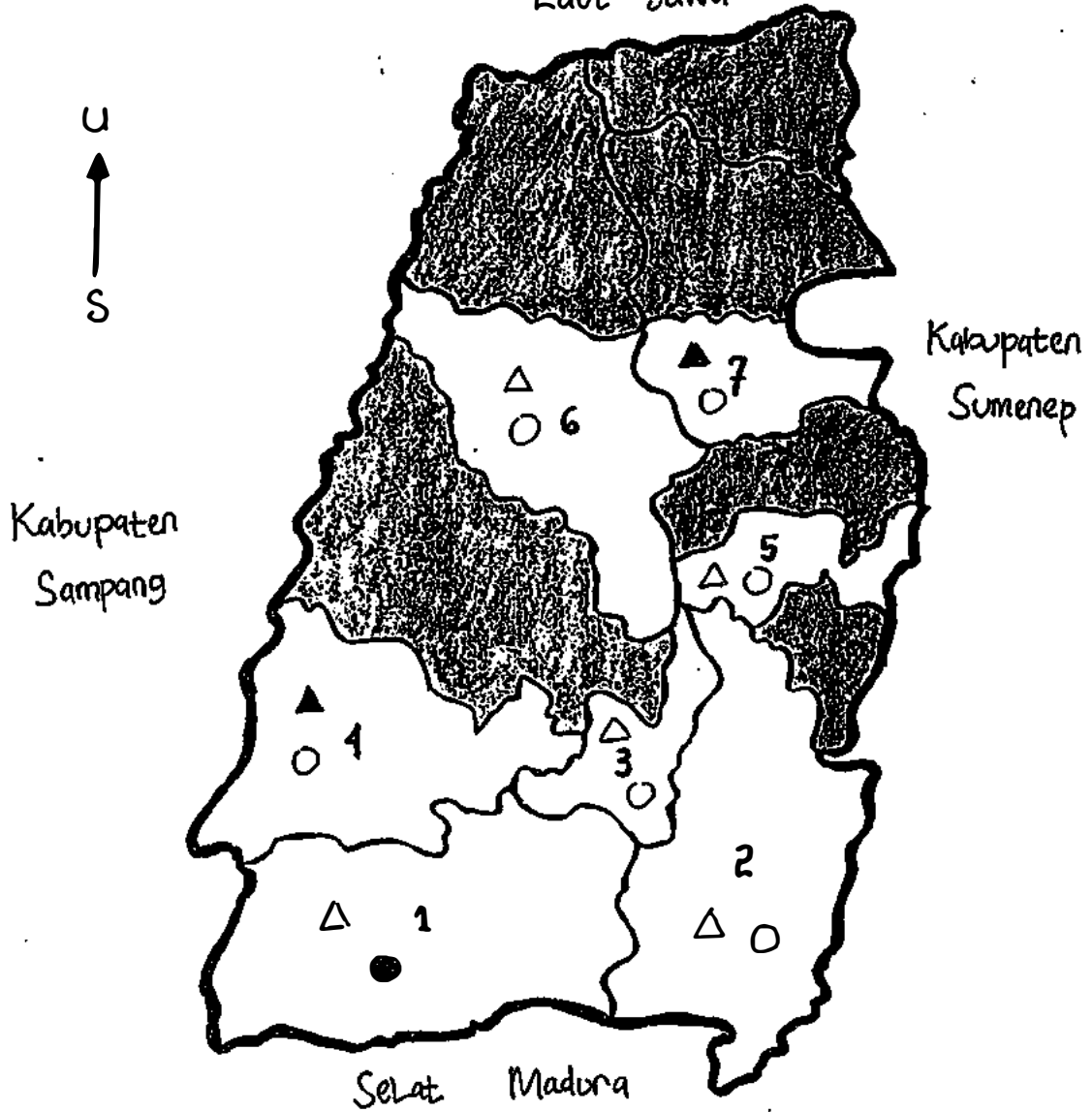
Laut Jawa



kacang tanah	κΛcΛη τΛnΛ	△	κΛcΛη	▲
padi	pΛdi <sup>h</sup>	○	bθπΛs	●

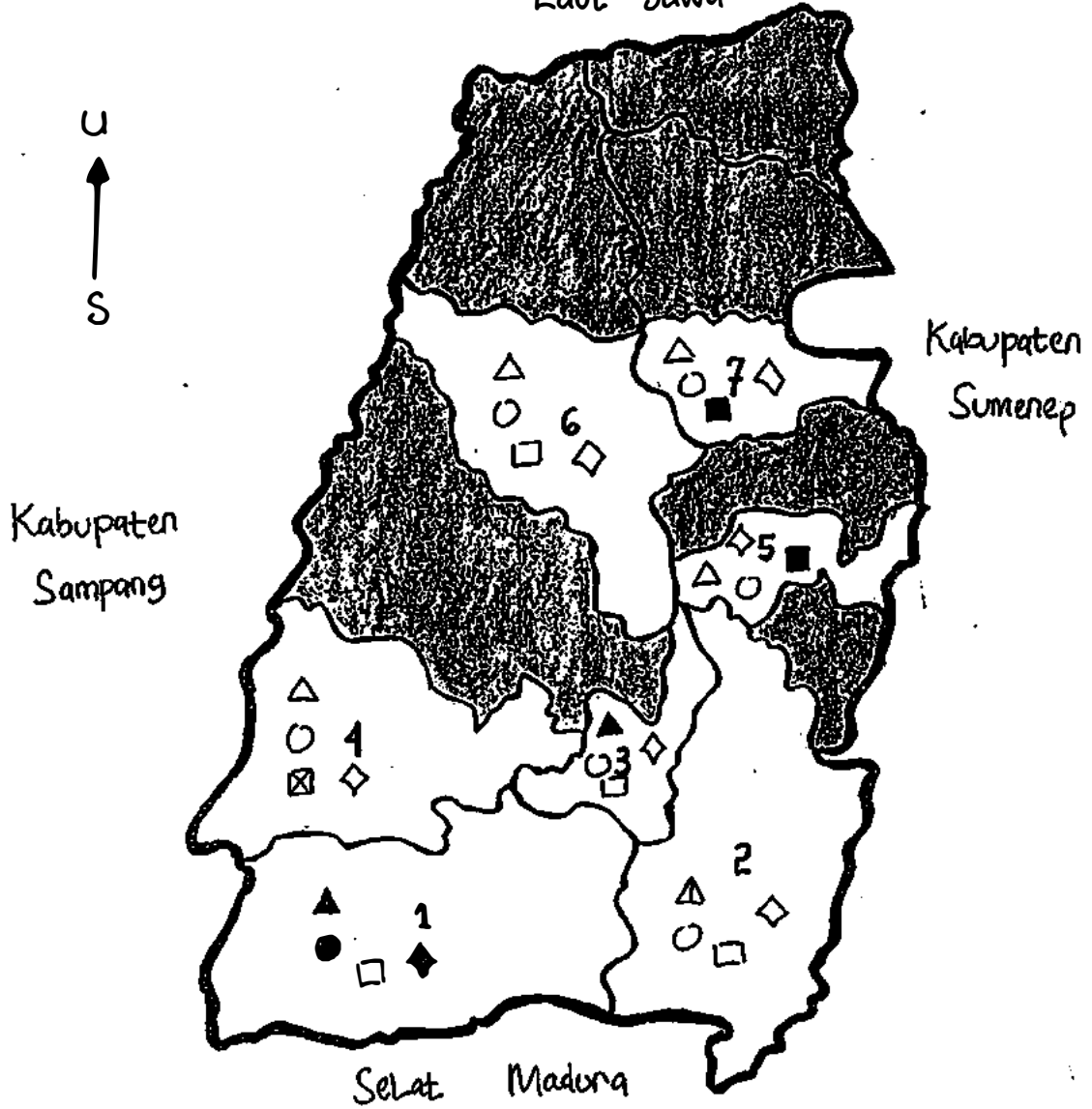
PETA II

Laut Jawa

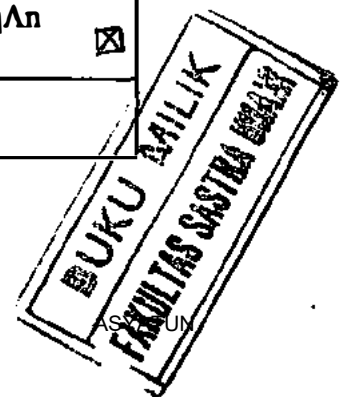


pisang	kaddhōṅ	gaddhōṅ
	△	▲
sayur	gōṅʌn	sʌyur
	○	●

PETA 12  
Laut Jawa

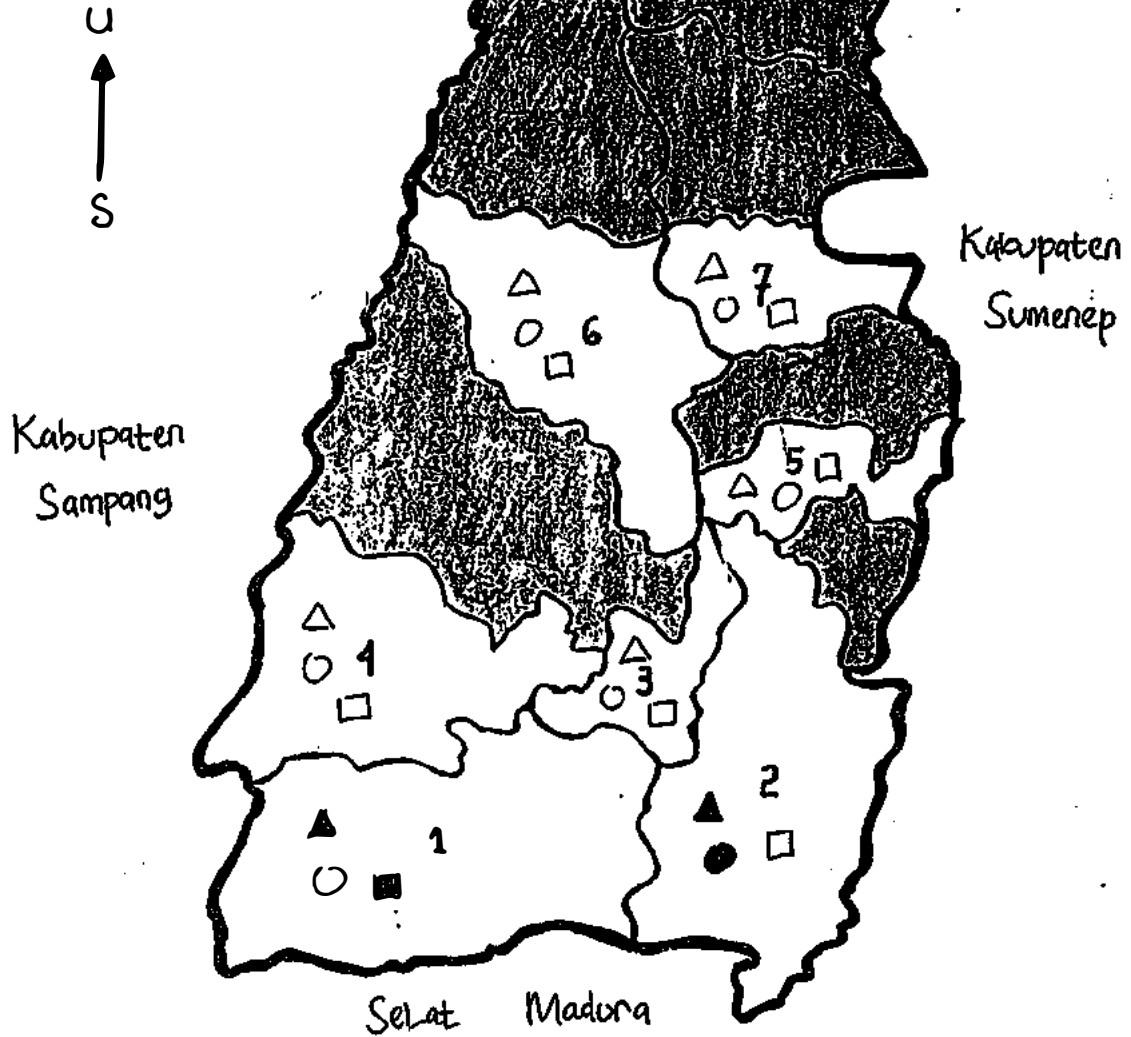


cacing	cΛcɪŋ	△	cΛcɪŋ tΛnΛ	▲	ɔɪΛ?	△
kambing	ɔmbi?	○	embΣ?	●		
rusa	rusΛ	◻	kɔddʰɔŋ	■	mΛŋjɔŋΛn	⊠
binatang	kɔbɔn	◇	hɔwɔn	◆		



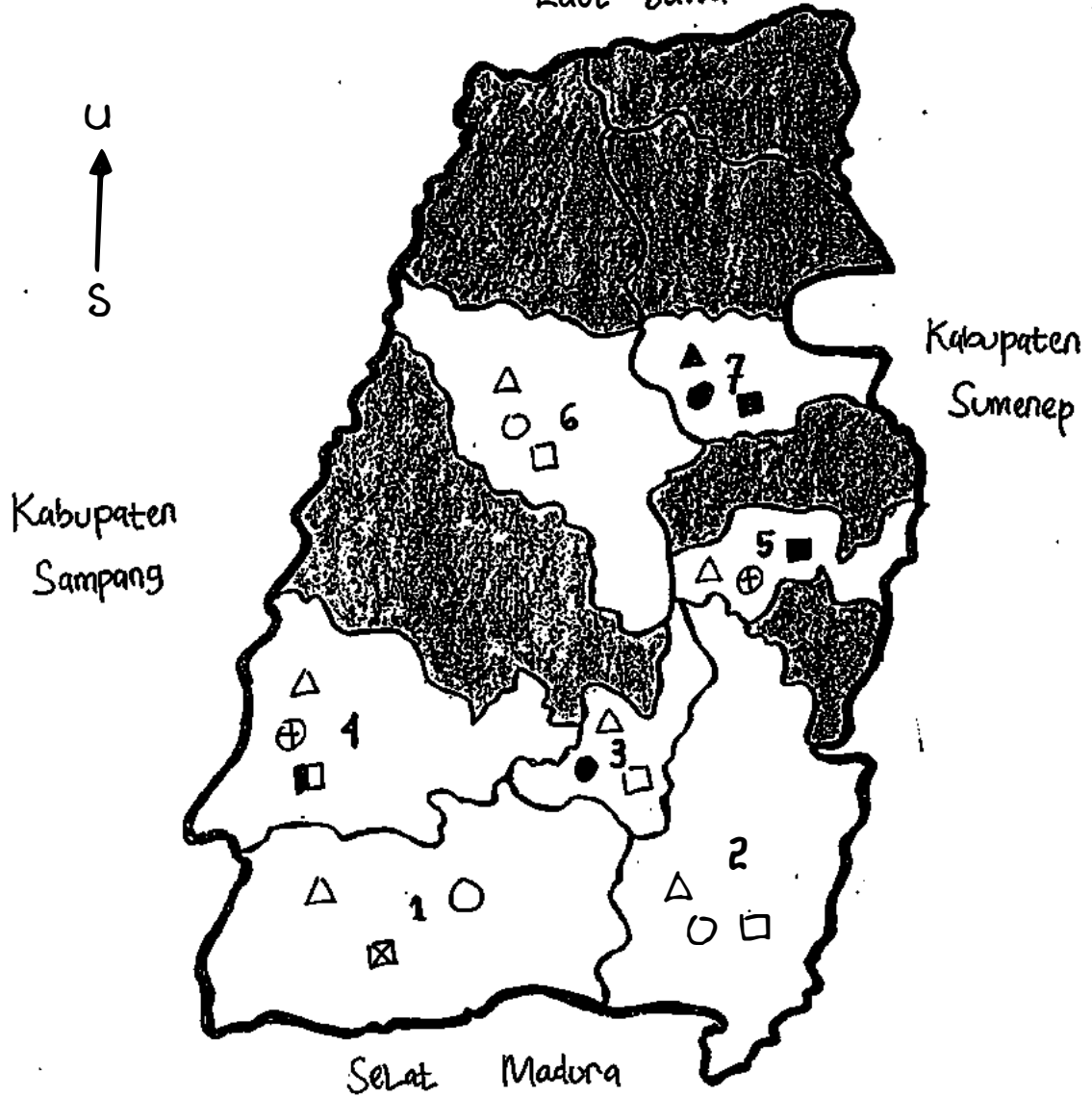
PETA 13

Laut Jawa



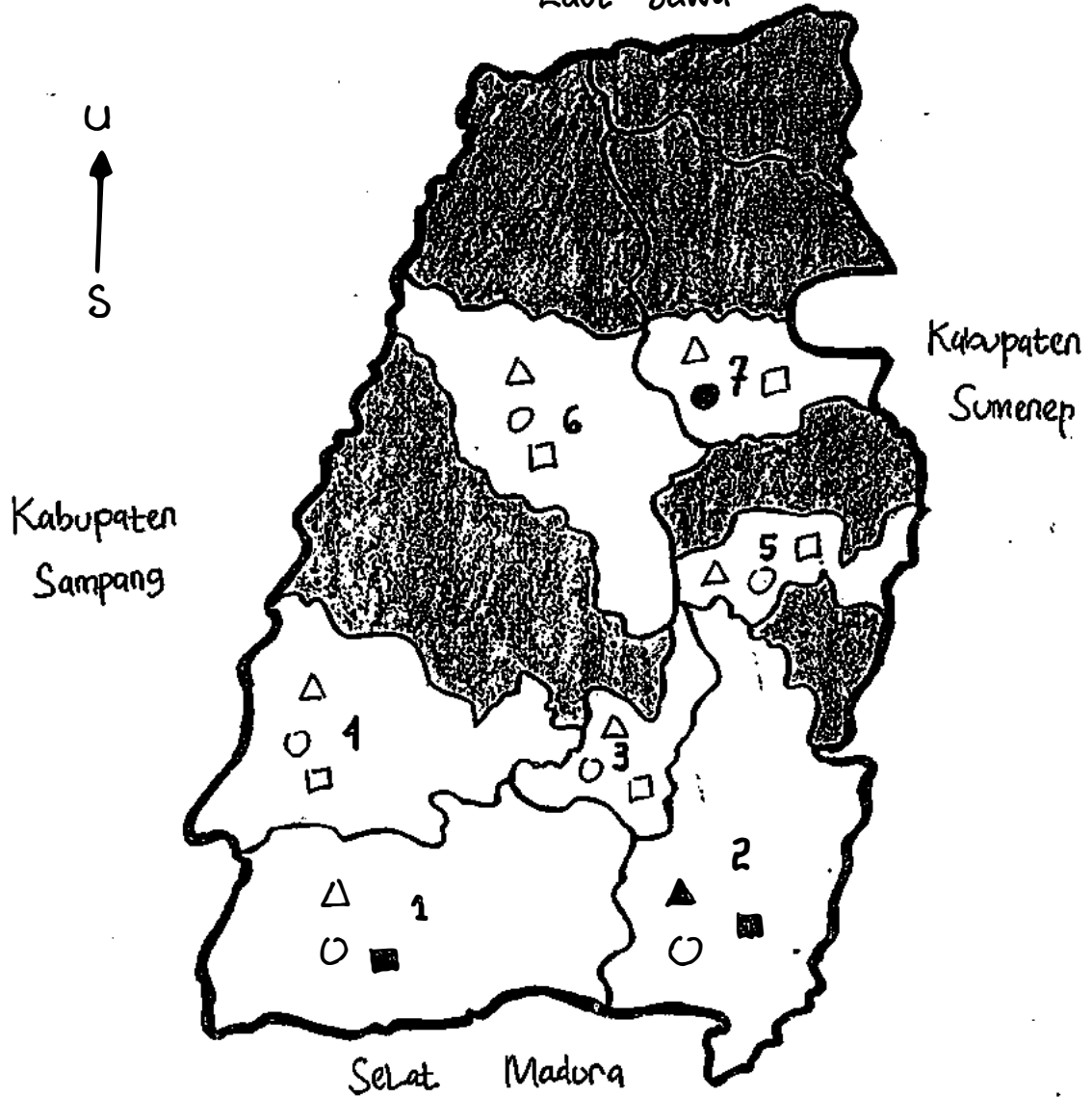
khitanan	sɔnnʌd	△	sɔnnʌdʰɔn	▲
melahirkan	rɔmbiʔ	○	ʌrɔmbiʔ	●
upacara turun tanah	tɔɔn tʌnʌ	□	tʌsʔʌkkurɔn	■

PETA 14  
Laut Jawa



upacara kematian 40 hari	pʌʔ pɔɔ ʌrɔ △	pʌʔ pɔɔ ʌrɔʌn ▲		
upacara kematian 100 hari	sʌɔs ʌrɔ ○	ñʌɔs ●	ñʌɔs ʌrɔ ⊕	
upacara kematian 1000 hari	sɔbuʰ ʌrɔ □	ñɔbuʰ ■	ñɔbuʰ ʌrɔ ◻	ñɔbuʰniʰ ⊠

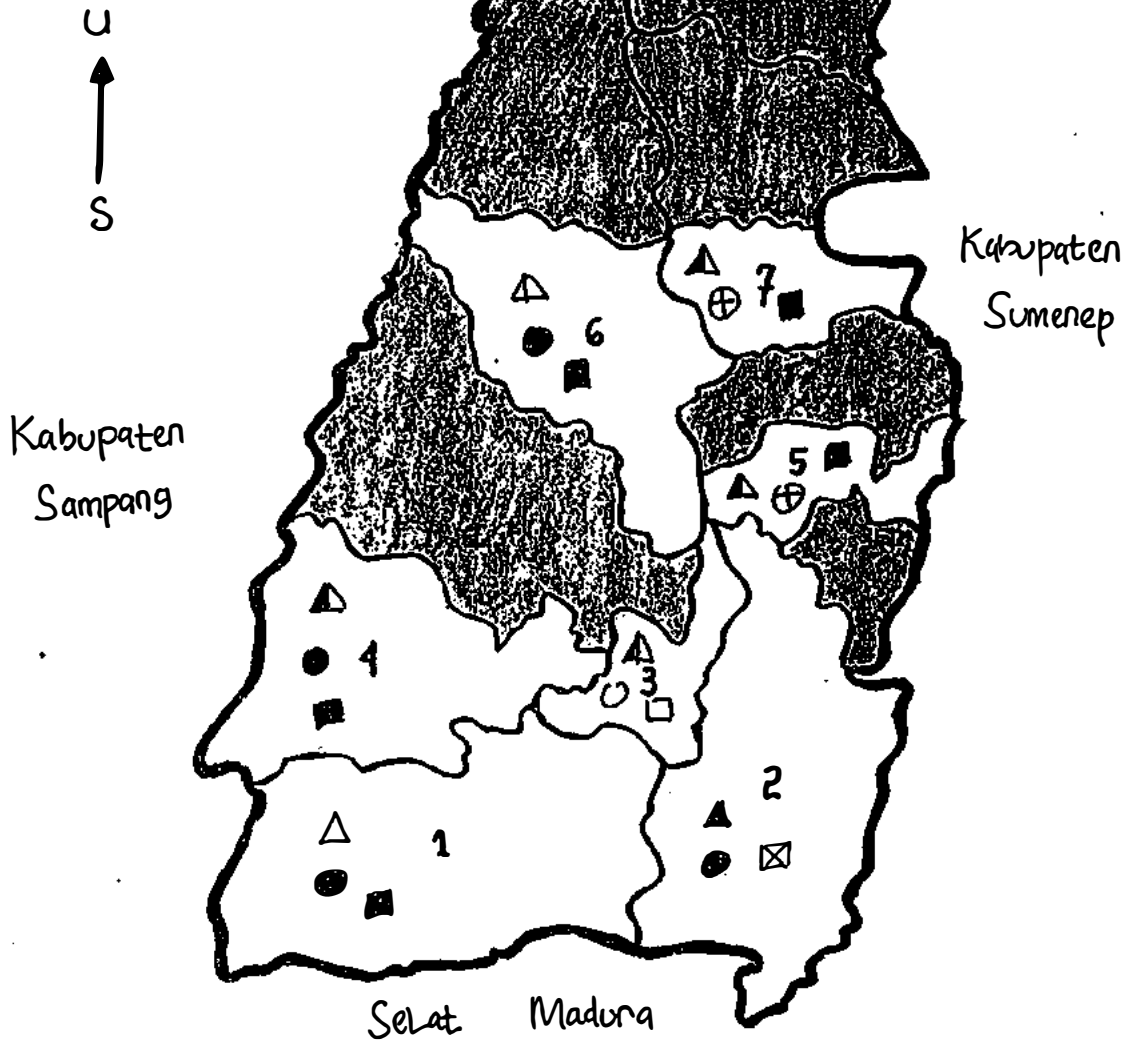
PETA 15  
Laut Jawa



kyai	kiʔΛθ <sup>h</sup>	△	kΛθ <sup>h</sup>	▲
surau	lʌŋθɾ	○	kɔbuŋ	●
carok	cʌɾɔʔ	□	ɔkʌɾ	■

PETA 16

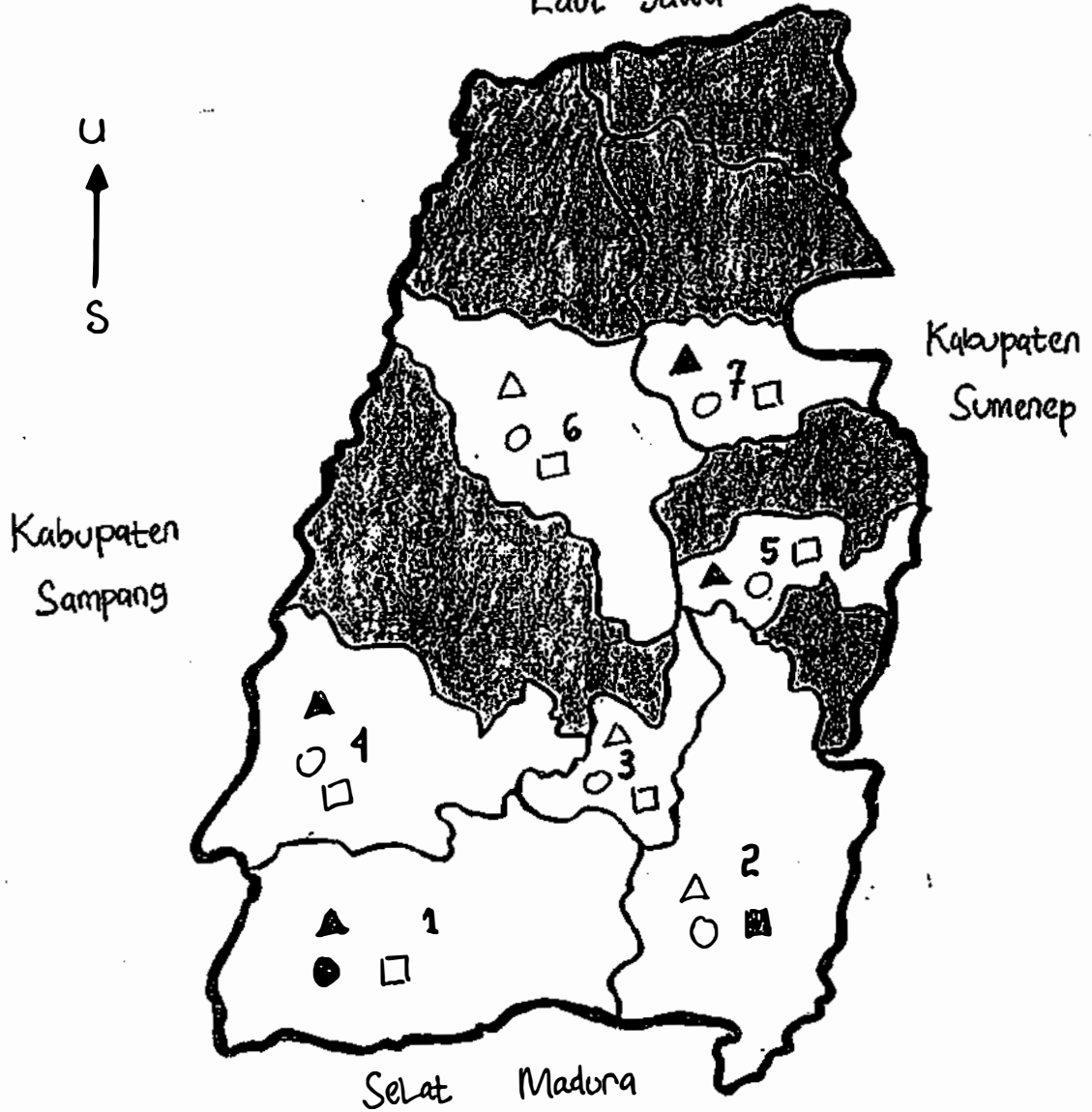
Laut Jawa



rumah di tengah sawah	ᵏᵇᵇᵇᵇ      △	ᵇᵇᵇ-ᵇᵇᵇᵇᵇᵇᵇᵇᵇ      ▲	ḡᵇᵇᵇᵇᵇ      ▲	ᵇᵇᵇ-ᵇᵇᵇᵇᵇᵇᵇᵇᵇᵇᵇ      ▲
panen	ᵇᵇᵇᵇᵇᵇᵇ      ○	ᵇᵇᵇᵇᵇᵇᵇ      ●	ᵇᵇᵇᵇᵇᵇᵇᵇ      ⊕	
ladang	ᵇᵇḡḡḡᵇᵇᵇᵇ      □	ᵇᵇᵇᵇᵇᵇ      ■	ᵇᵇᵇᵇḡᵇᵇᵇᵇᵇᵇ      ⊗	

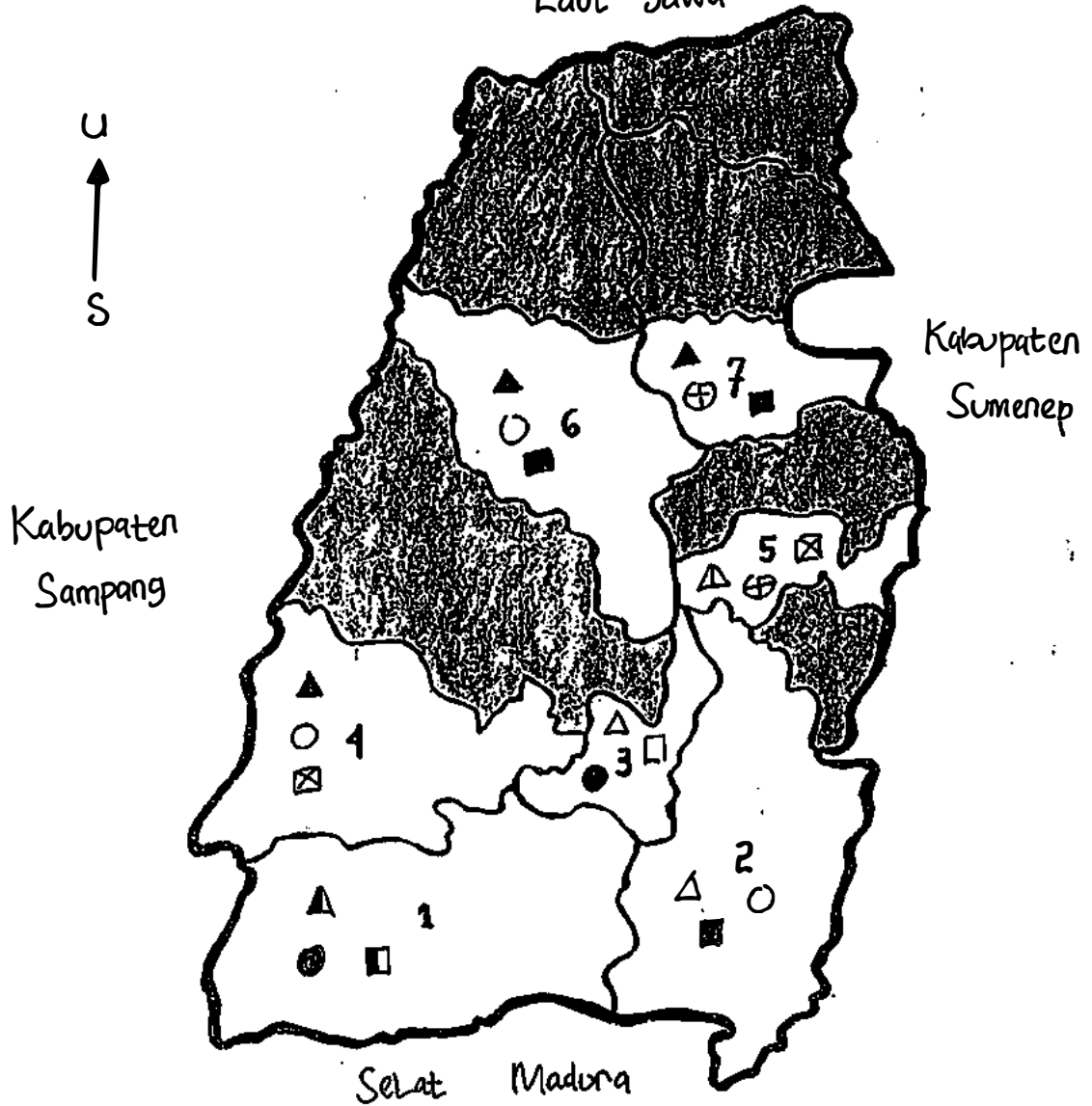


PETA 17  
Laut Jawa



membajak (sawah)	ΛΛκᵇ	△	πΛηθᵇᵇ	▲
jala (ikan)	jᵇᵇ.	●	jᵇᵇᵇ	●
pancing	πΛncᵇᵇ	□	mΛncᵇᵇ	■

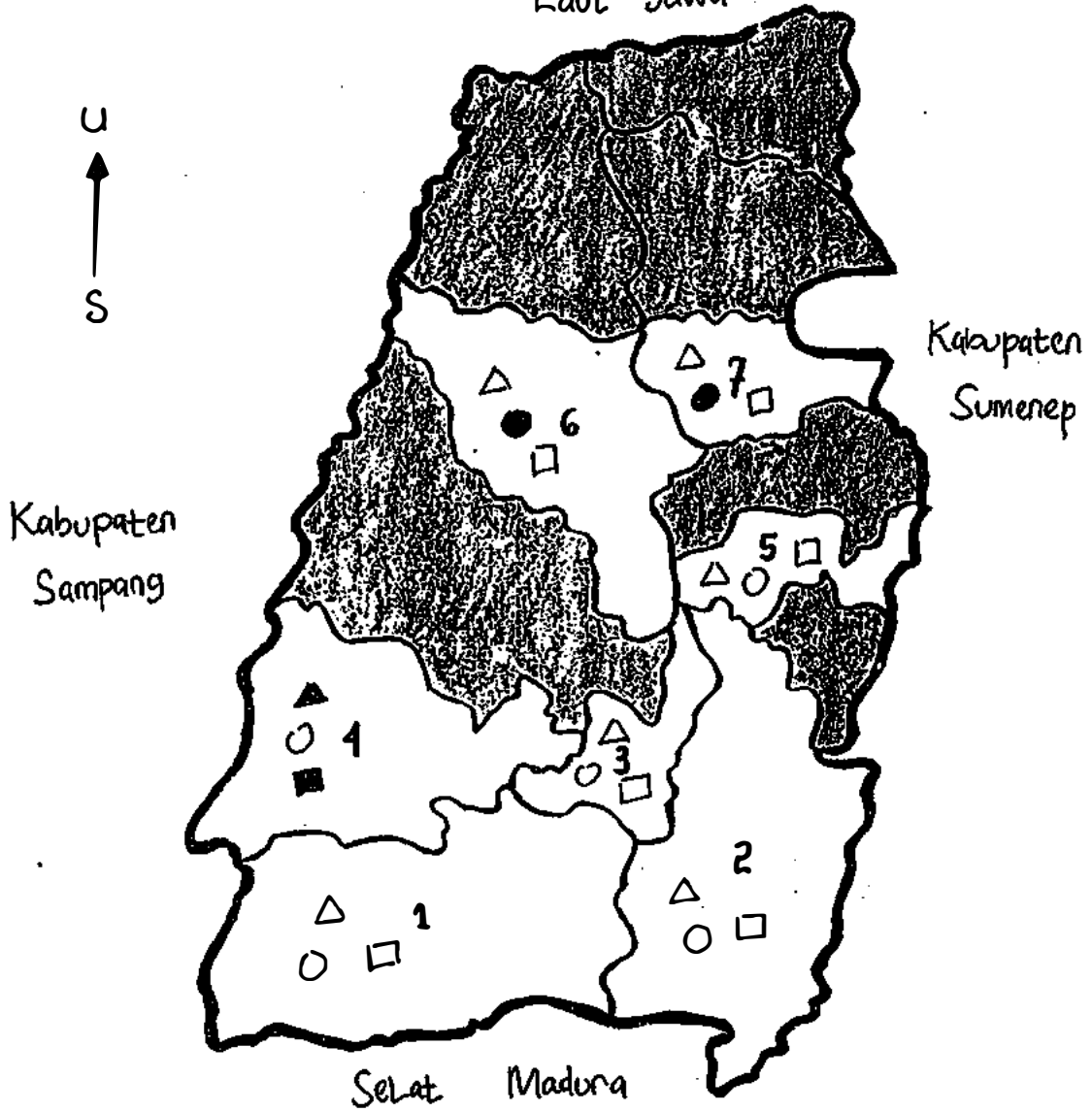
PETA 18  
Laut Jawa



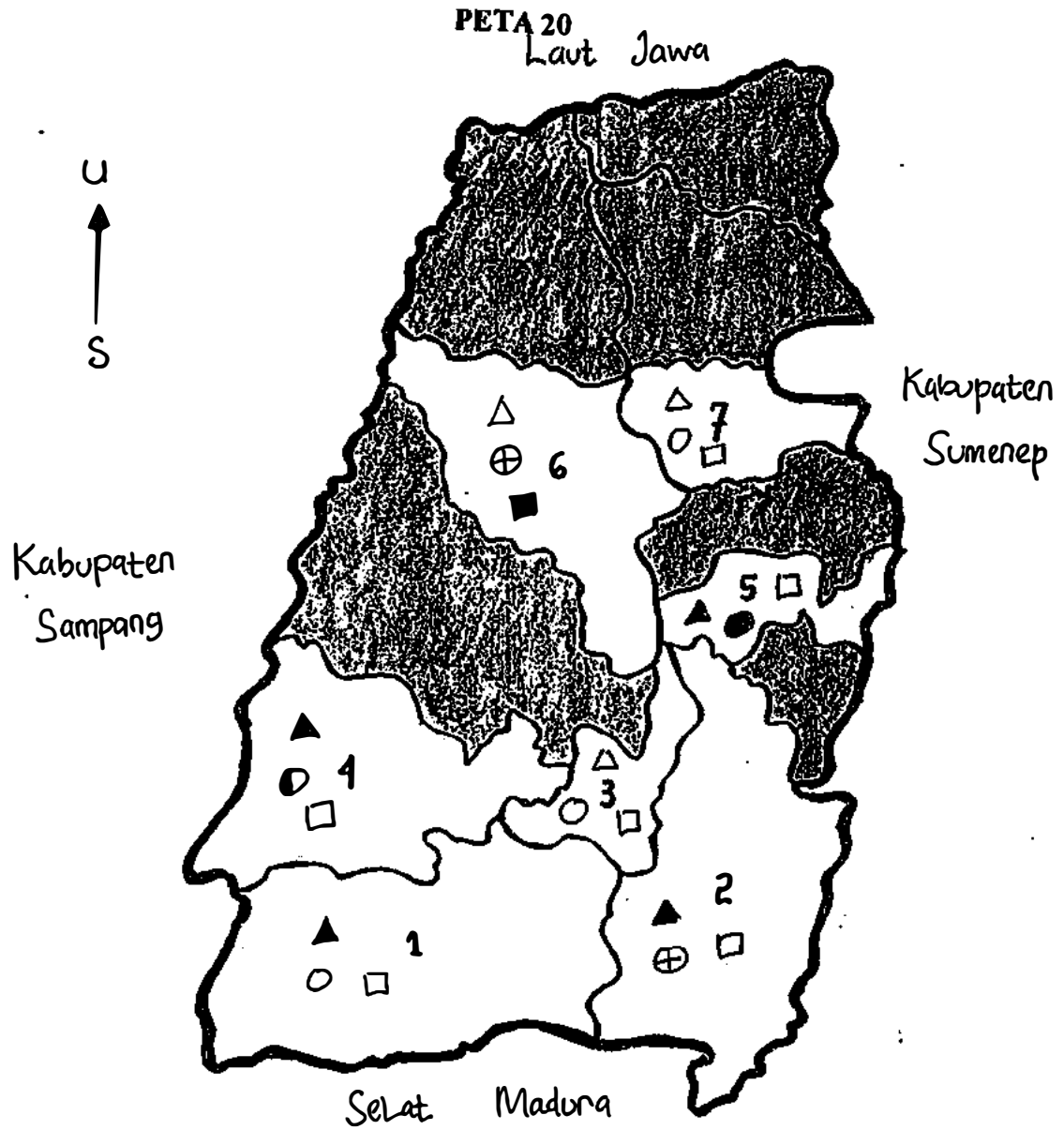
kail	kΛθl	△	bΛni <sup>h</sup>	△	sΛθη	▲	pΛncθη	△
pupuk	but <sup>h</sup> ɔ?	○	cΛbU?	⊕	pupU?	●		
penumbuk	lθsɔη	□	tθmbU?	□	t-bb <sup>h</sup>	■	gθnt <sup>h</sup> ɔη	⊗

PETA 19

Laut Jawa



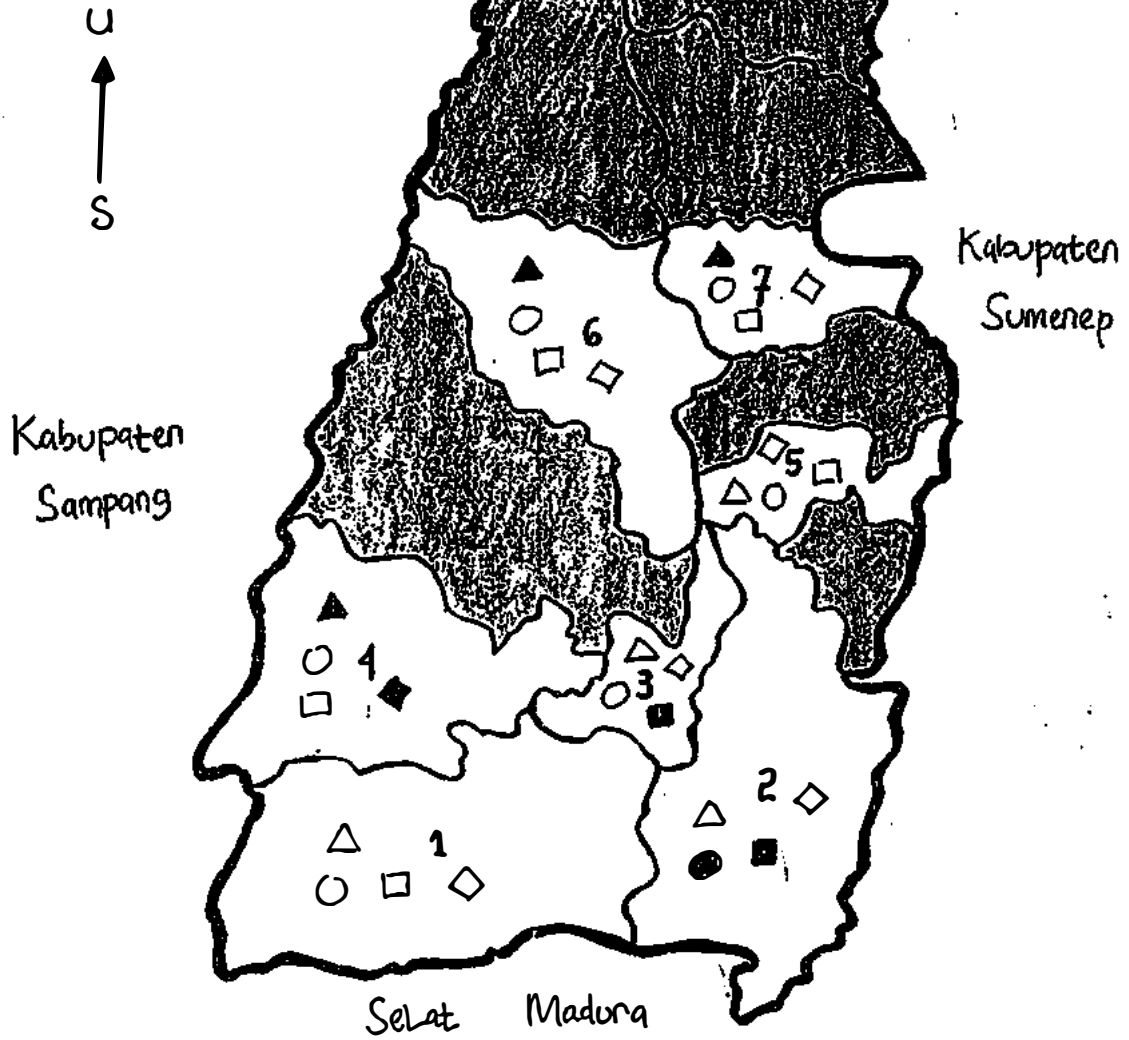
kerudung	kodun	△	burgu?	▲
mukena	ruko	○	↳ko	●
rumah	↳mΛ	□	buηk <sup>h</sup>	■



orang-orangan di sawah	rθη-ɔrθηΛn △	kʔ- tΛkʔΛn ▲		
busur	busUr ○	pΛdΛη ●	pΛsθr ●	pΛnΛ ⊕
dayung	dθjuη □	kΛjuʰ ■		

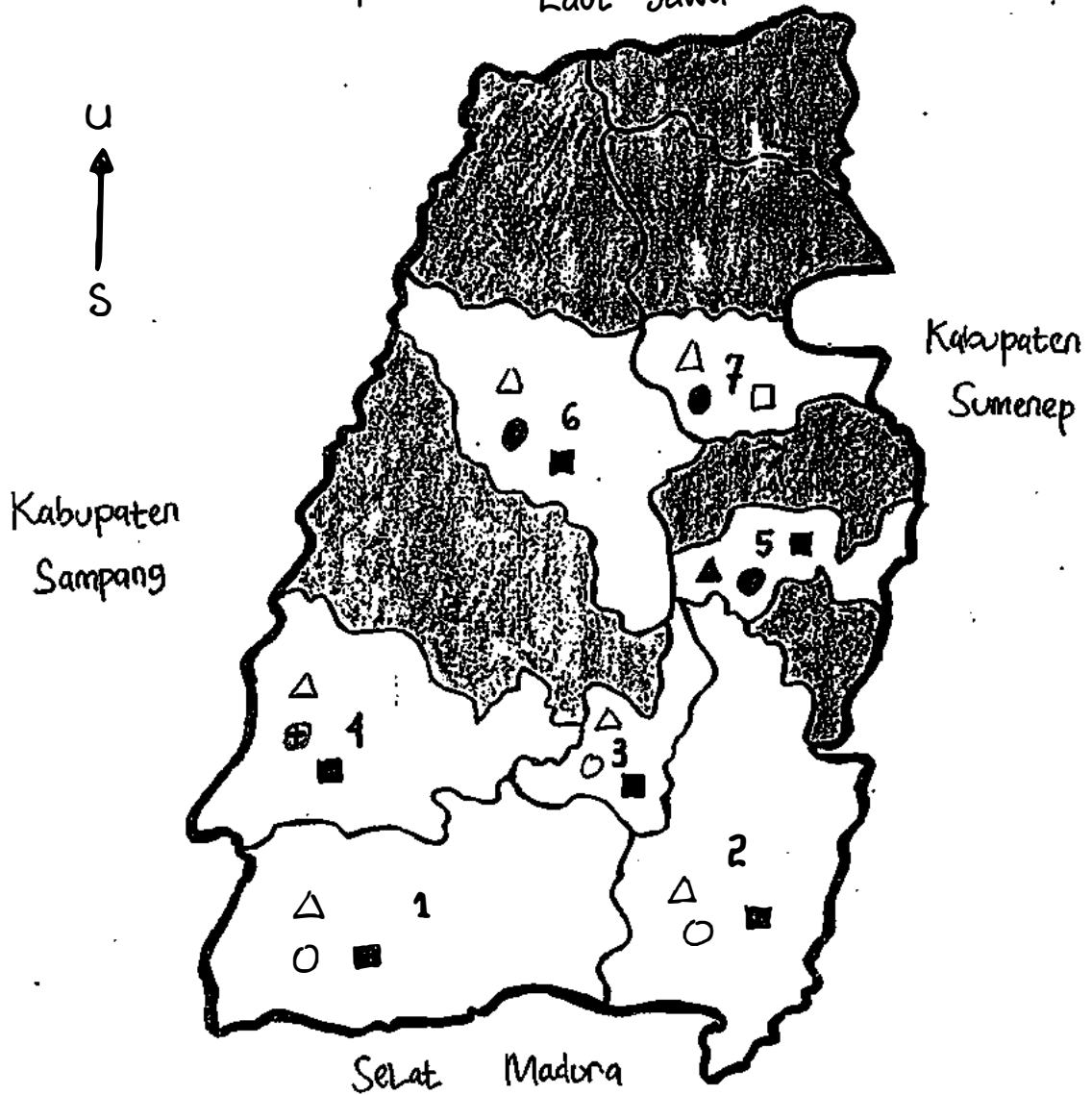
PETA 21

Laut Jawa



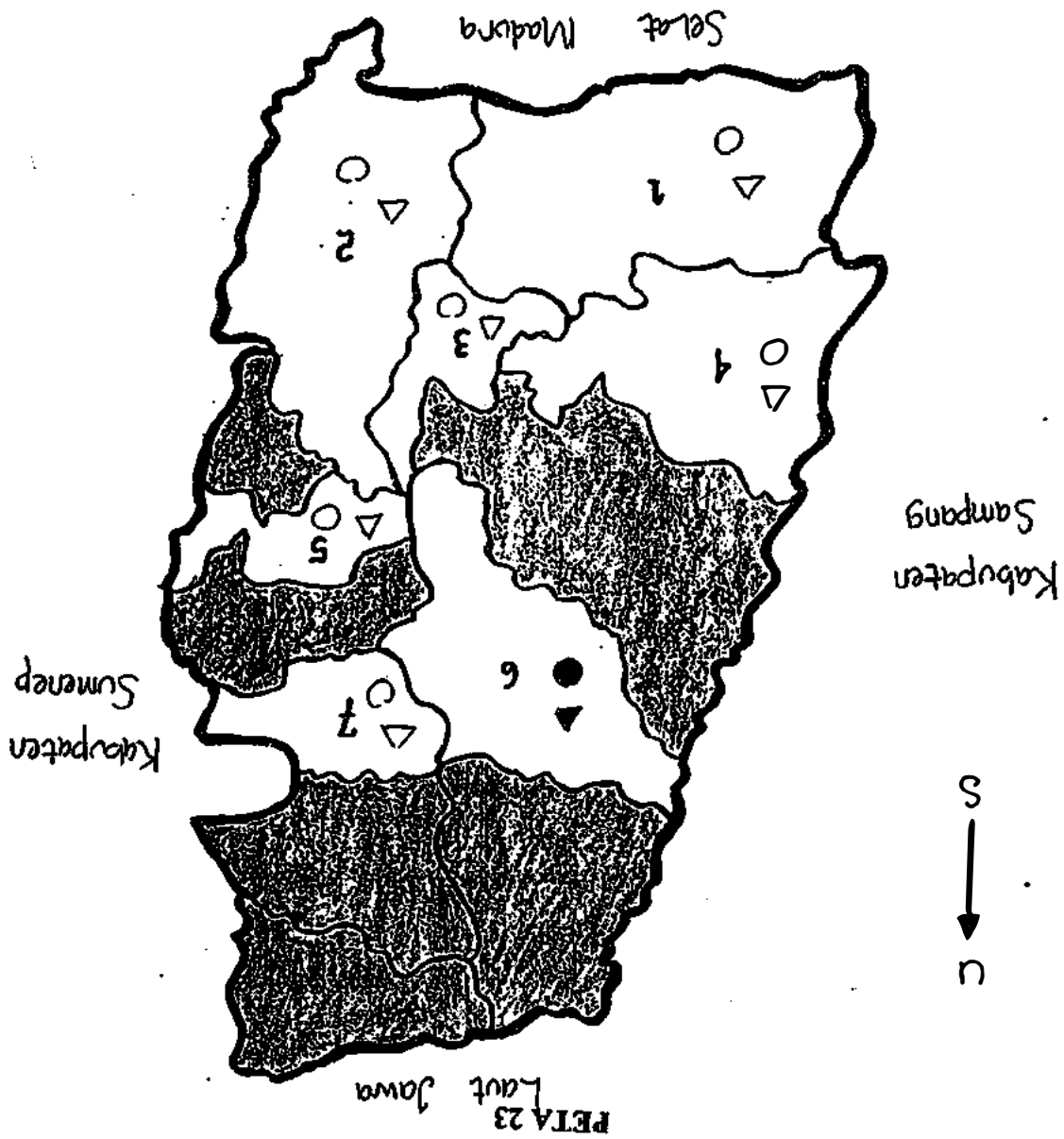
kapak	kΛpΛ?	△	bθdduη	▲
layar	lΛjθr	○	lΛyΛr	●
perahu	pθrΛ>h	□	prΛ>h	■
tiang	tiΛη	◇	pΛη-pΛη	◆

PETA 22  
Laut Jawa



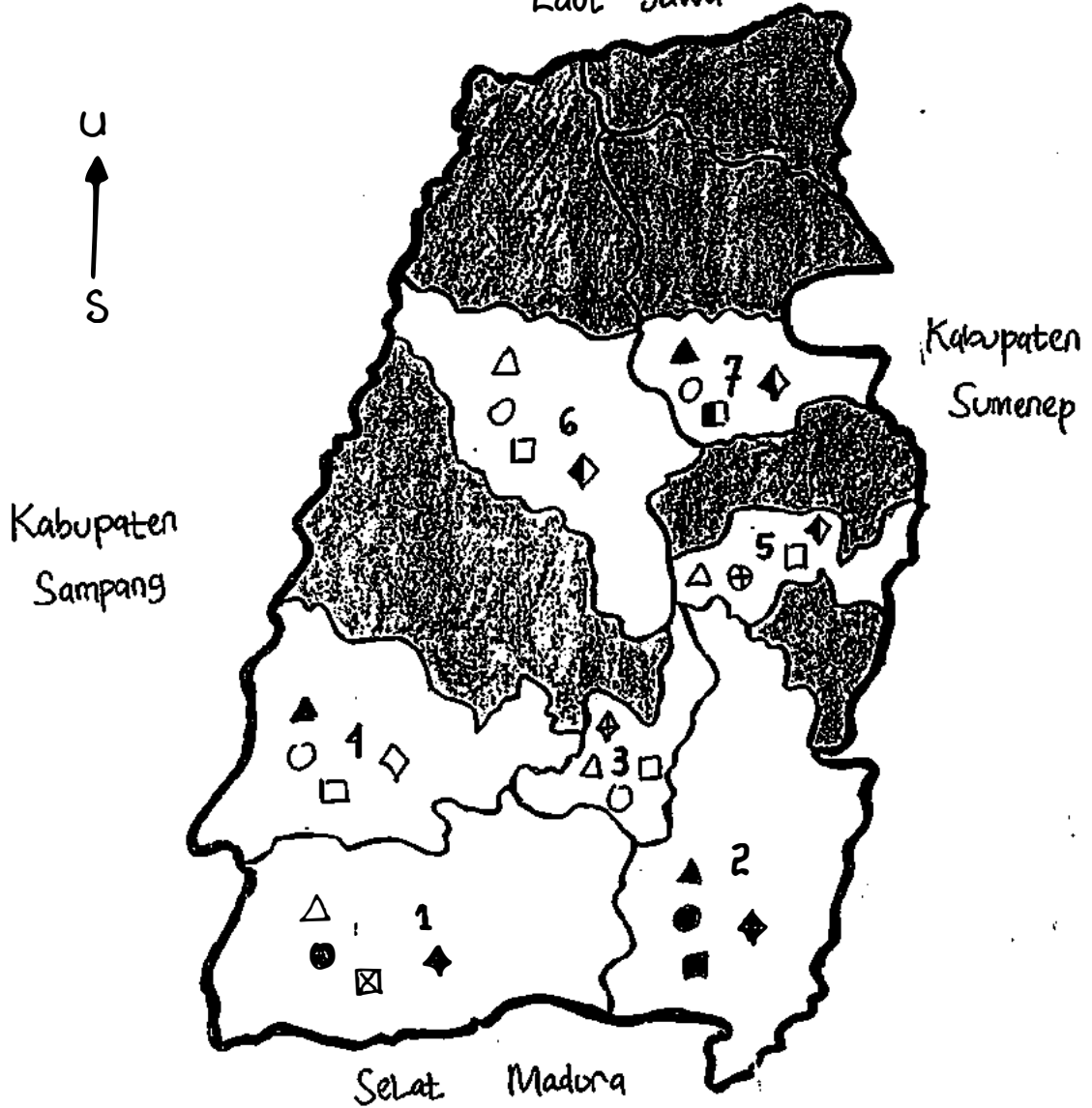
matahari	mΛtΛ Λrθ <sup>n</sup>	△	Λrθ <sup>n</sup>	▲	
darat	dθrθ?	○	dθrθt	●	tΛnΛ ⊕
kanan	kΛηΛn	□	kΛnΛn	■	

●	musim panas	○	musim hujan
▼	musim hujan	△	musim panas



PETA 24

Laut Jawa

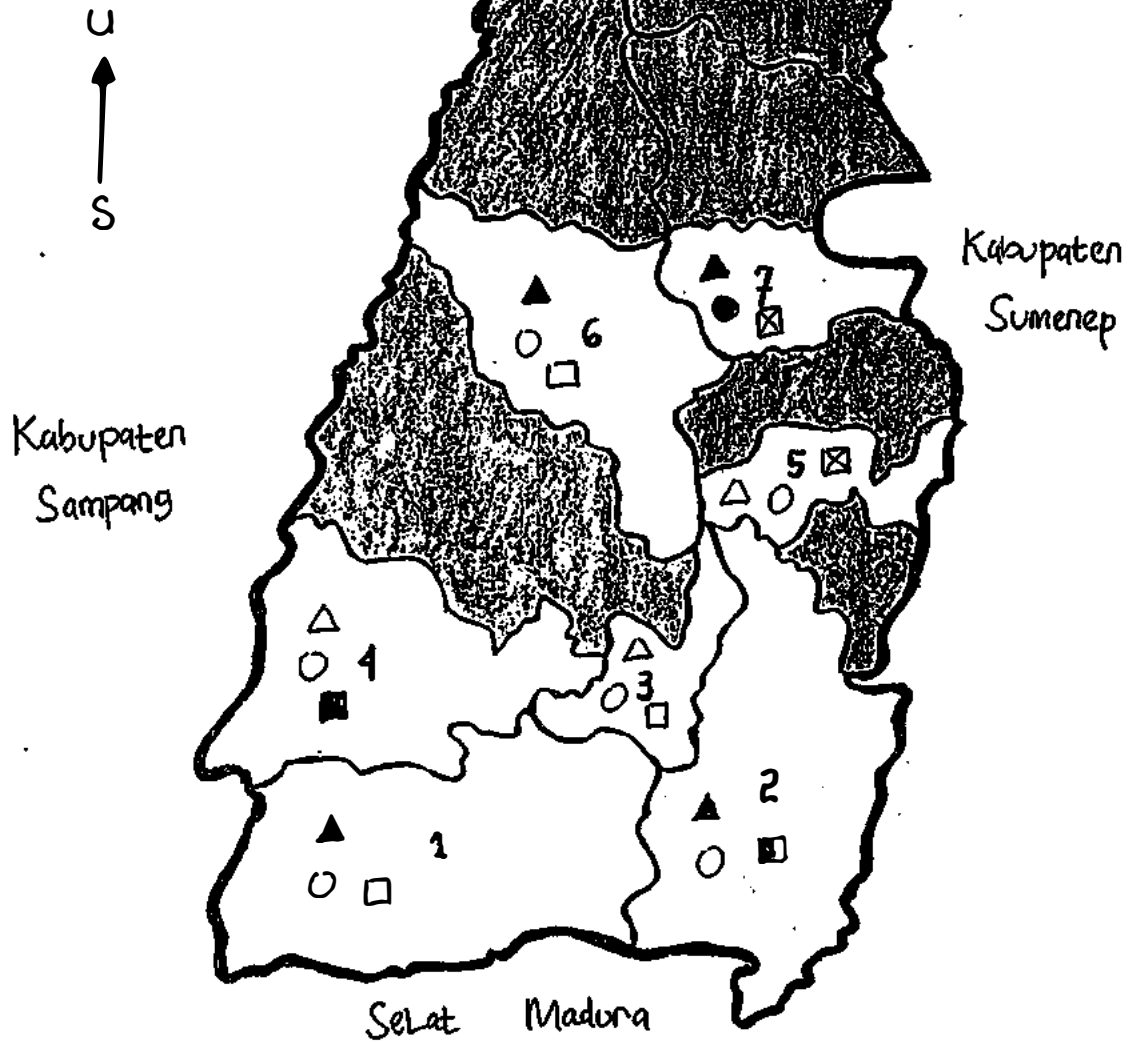


kuning	ᵏᵒᵏᵏᵏ ᵏ	ᵏᵒᵏᵏ ᵏ		
biru	biru <sup>h</sup> ○	biru <sup>h</sup> ᵏᵏᵏᵏᵏᵏ? ●	biru <sup>h</sup> ᵏᵏᵏᵏᵏᵏ ⊕	
hijau	biru <sup>h</sup> □	biru <sup>h</sup> ᵏᵏᵏᵏ ᵏ	biru <sup>h</sup> buᵏᵏᵏᵏ ⊗	ᵏᵏᵏᵏ ᵏ
biru tua	biru <sup>h</sup> tu <sup>h</sup> ᵏᵏ ᵏ	biru <sup>h</sup> ᵏᵏᵏᵏᵏᵏ ᵏ	ᵏᵏᵏᵏᵏᵏ ᵏ	buᵏᵏᵏ ᵏ



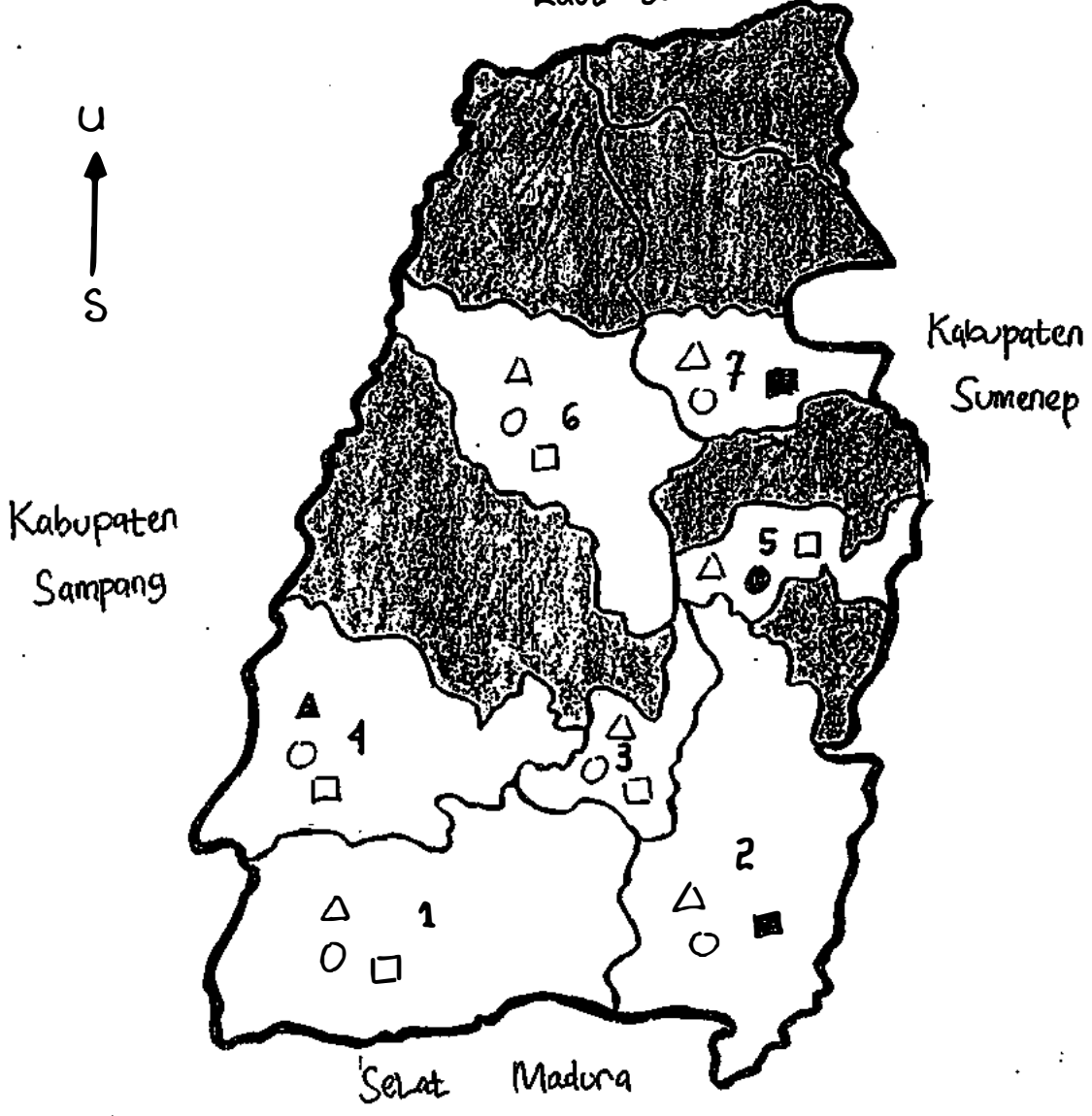
PETA 25

Laut Jawa



Ambil	kʌlʌʔ	△	ŋʌlʌʔ	▲		
buang	buʷəŋ	○	muʷəŋ	●		
lepas	ɔɛɔl	□	duccɔl	■	cəggəʔ	▣
					duccɔt	⊠

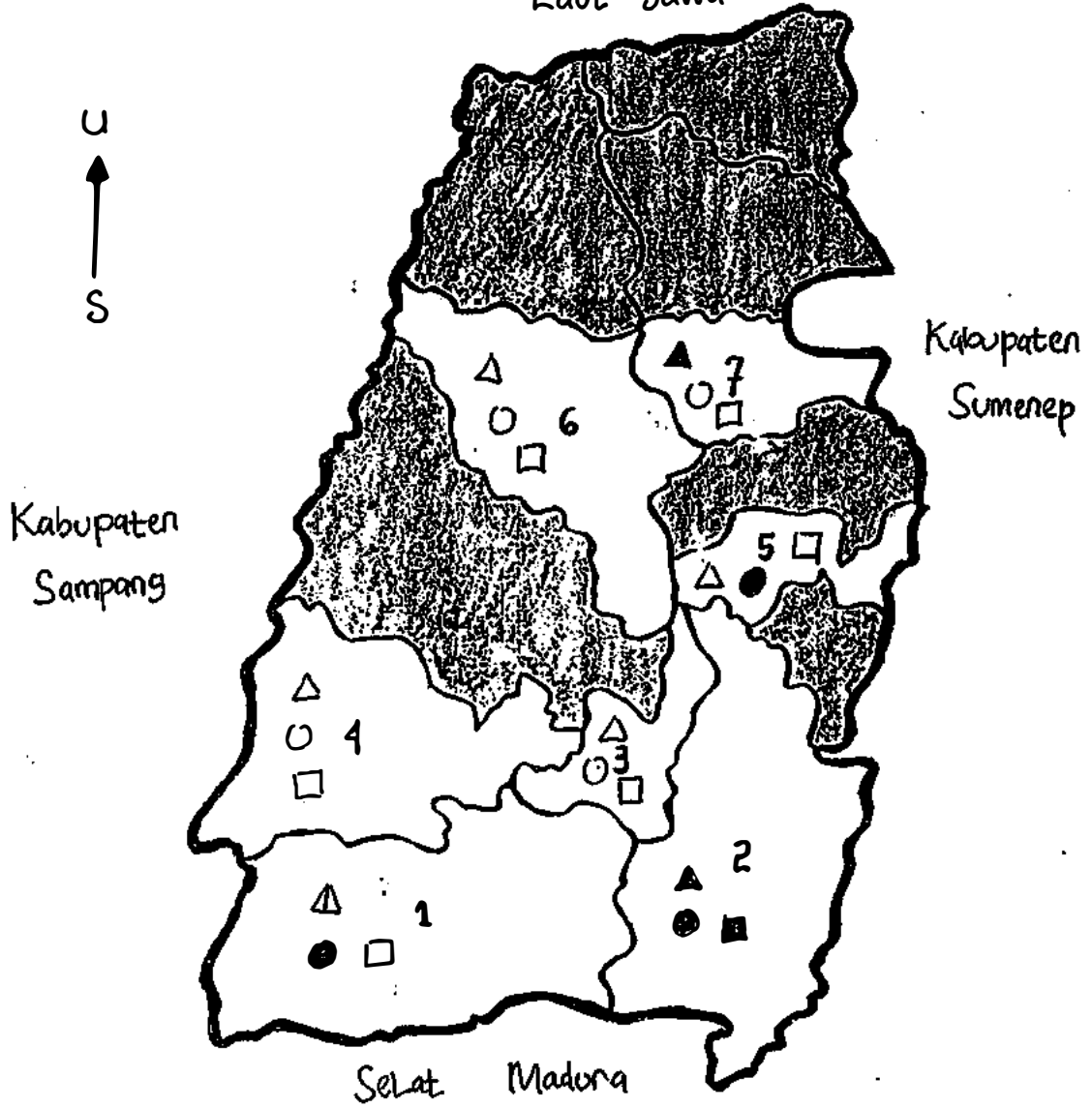
PETA 26  
Laut Jawa



mabuk	mΛbu?	△	kθpθlθηΛn	▲
naik	θηθ	○	nΛθ?	●
panggil	θb?	□	ηθb?	■

PETA 27

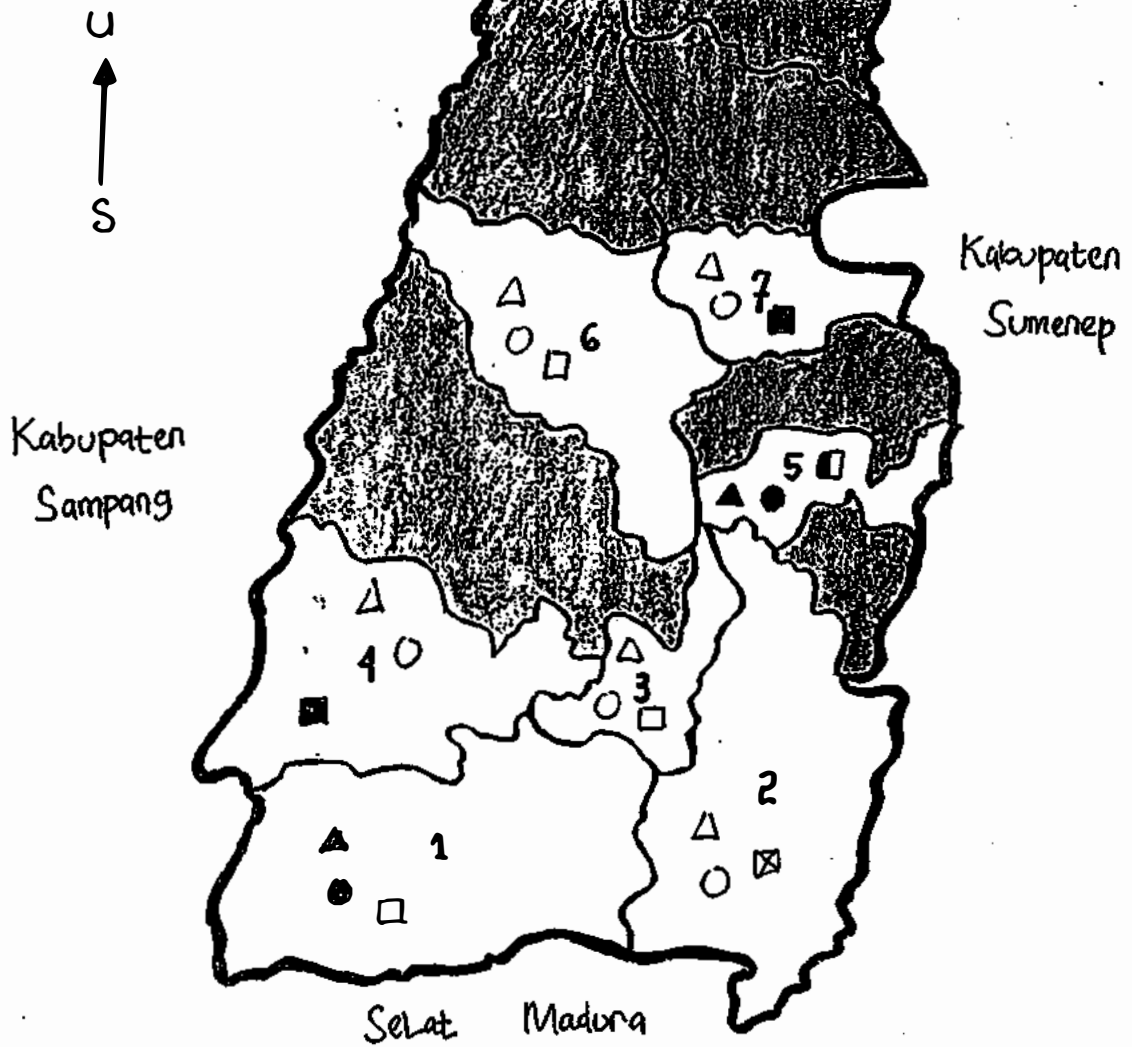
Laut Jawa



pergi	ðntAr	△	ɔndUr	▲	mAnkAt	△
putus	pðggð?	○	pɔts	●		
selam	ñðllðm	□	sðllðm	■		

PETA 28

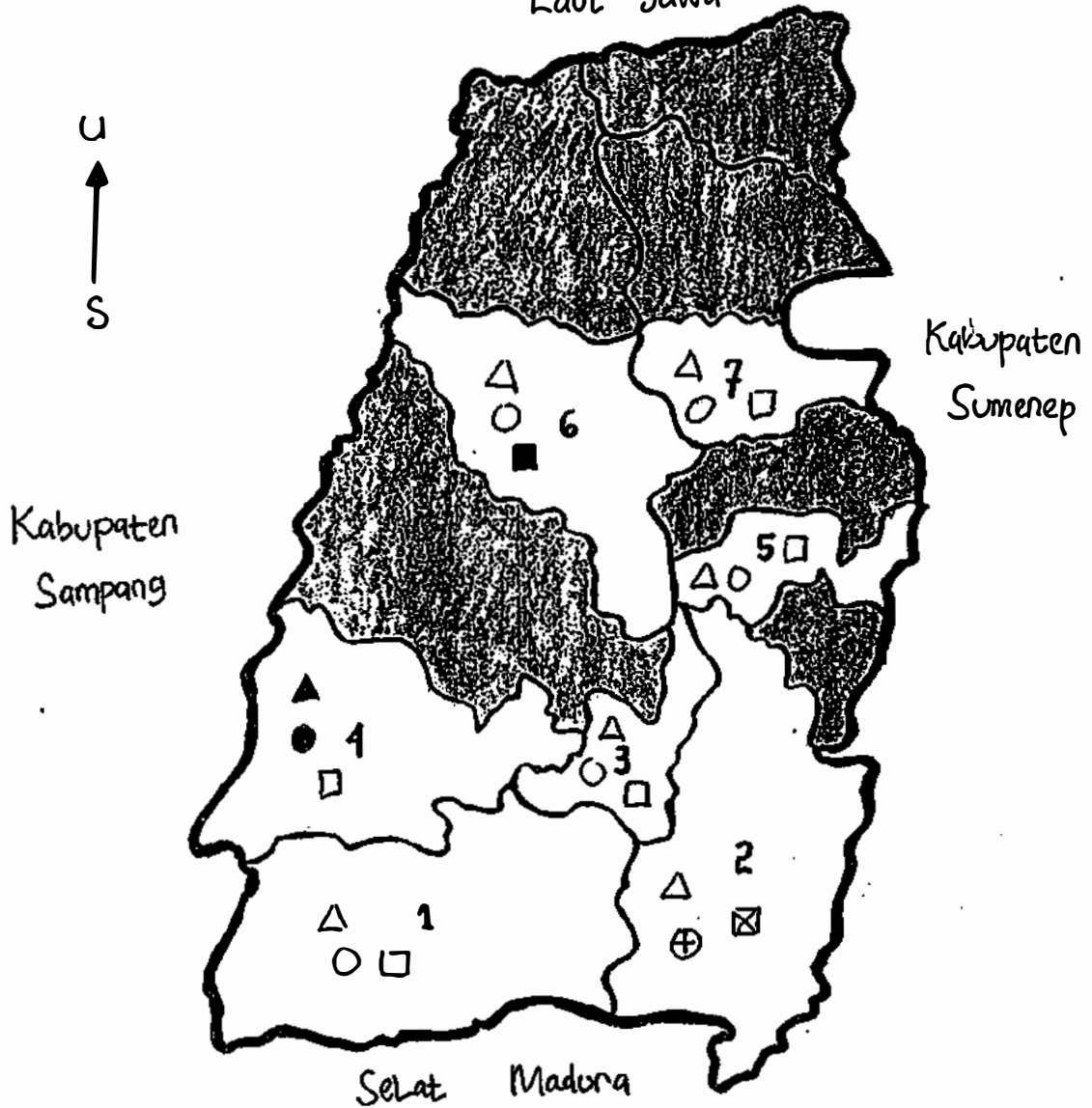
Laut Jawa



tanam	nʌmðn    Δ	tʌnðm    ▲		
terima	nʌrðmʌ <sup>h</sup> ○	tʌrðmʌ <sup>h</sup> ●		
tusuk	juju    □	sɔddU?    ■	tɔddU?    ◼	tusU?    ⊠

PETA 29

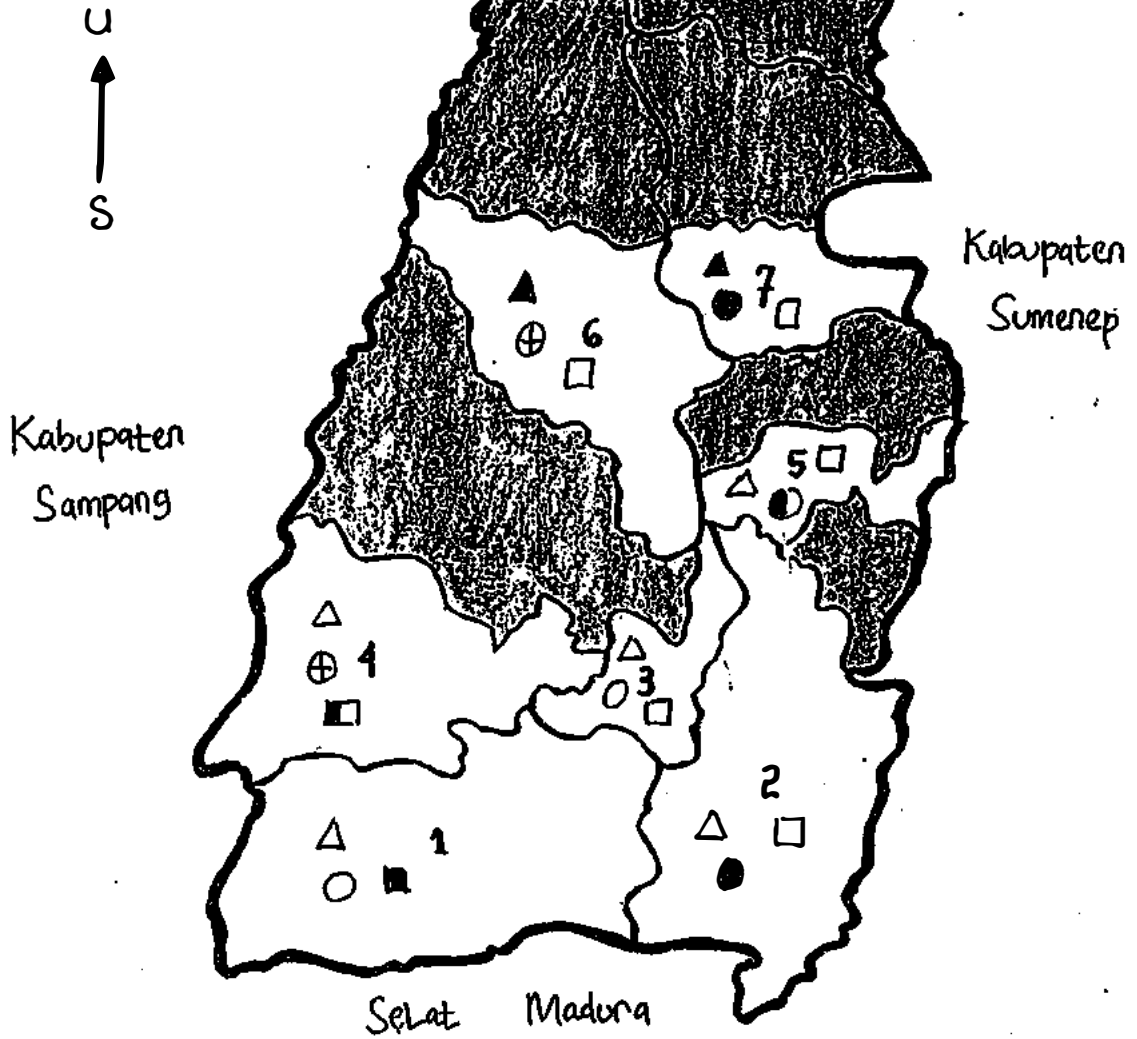
Laut Jawa



berani	bəŋʌl	△	tʌtʌʔ	▲	
bodoh	bʰudʰuʰ	○	bunɣəŋ	●	⊕
cepat	cəppət	□	ləʔkʌs	■	⊗

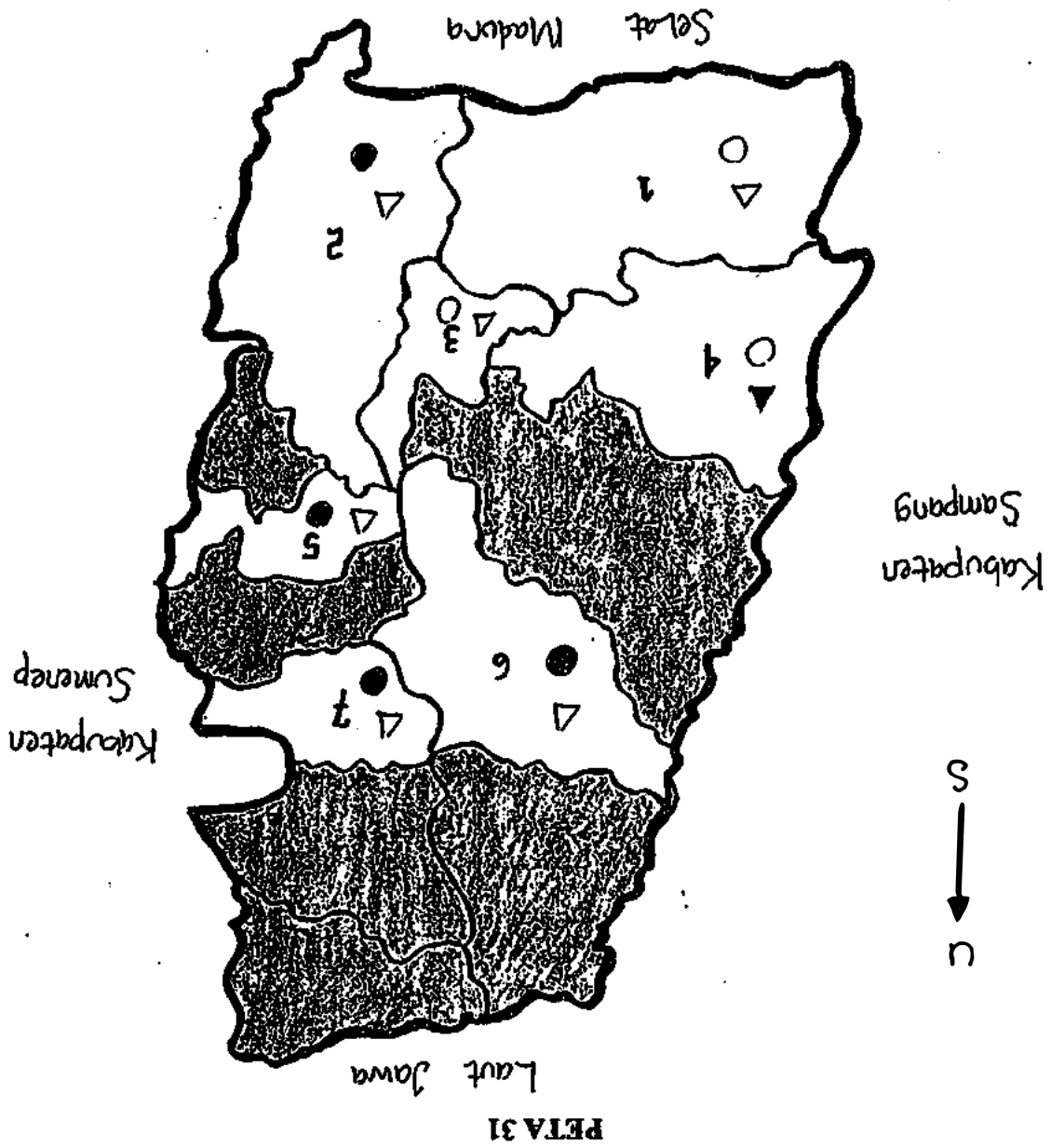
PETA 30

Laut Jawa



Kurus	kurds    △	kθrʔ    ▲		
lambat	lʌmbʌt    ○	lʌʔn    ●	sʌkθjjθʔ    ⊙	ʌbit    ⊕
lupa	lɔppʌ    □	klɔppʌi    ■	lɔppʌθ    ▣	⊗

●	isolek	○	isolek		luli
▲	ngamam	▽	ngamam		ringan



**DAFTAR NAMA INFORMAN PENELITIAN**

<b>Nama</b>	<b>Jenis Kelamin</b>	<b>Usia (Tahun)</b>	<b>Pendidikan</b>	<b>Pekerjaan</b>	<b>Kecamatan</b>
Moh. Ali	Laki-laki	51	SMA	Nelayan	Pademawu
Mustajab	Laki-laki	51	STM	PNS	Proppo
Budi	Laki-laki	26	SMA	Wiraswasta	Pakong
Sutartinah	Perempuan	53	SMP	-	Pademawu
Fadlillah	Laki-laki	35	STM	PNS	Pamekasan
Jauhari	Laki-laki	58	SD	Petani	Pegantenan
Suratya	Perempuan	54	SMP	-	Larangan
A. Jalil	Laki-laki	50	SMP	Petani	Larangan
Ishak Iskandar	Laki-laki	37	SMA	Wiraswasta	Pakong
A. Budianto	Laki-laki	31	SMA	Wiraswasta	Pegantenan
M. Lutfi	Laki-laki	45	STM	Wiraswasta	Tlanakan
Siti Romlah	Perempuan	39	SD	-	Proppo
Hayat	Laki-laki	36	SMA	PNS	Pademawu
Hafifi	Laki-laki	33	SMA	Nelayan	Tlanakan
Jumali	Laki-laki	34	SMA	Petani	Proppo
Odah	Perempuan	55	SD	-	Tlanakan
A. Gafur	Laki-laki	63	SD	-	Pakong
A. Razak	Laki-laki	64	SMP	Wiraswasta	Pamekasan
Sutija	perempuan	60	SMA	-	Pamekasan





### DAFTAR KOSAKATA SWADESH

1. ambil	:	44. musim panas	:
2. atas	:	45. naik	:
3. ayam	:	46. nyamuk	:
4. bambu	:	47. nyiur	:
5. bangun	:	48. padi	:
6. barat	:	49. pahit	:
7. bawah	:	50. panah	:
8. berani	:	51. pandan	:
9. beras	:	52. panggil	:
10. berhenti	:	53. perahu	:
11. bersih	:	54. pergi	:
12. besi	:	55. pintar	:
13. bibir	:	56. pisang	:
14. bodoh	:	57. putus	:
15. buang	:	58. ratus	:
16. buka	:	59. ribu	:
17. buluh	:	60. ringan	:
18. busur	:	61. rumah	:
19. buta	:	62. rusa	:
20. cepat	:	63. sakit	:
21. darat	:	64. salah	:
22. dayung	:	65. sayur	:
23. delapan	:	66. selam	:
24. di luar	:	67. sembilan	:
25. di sana	:	68. sepuluh	:
26. enam	:	69. tanam	:
27. gantung	:	70. tadi	:
28. ingat	:	71. tebal	:
29. jagung	:	72. tebu	:
30. kasar	:	73. telur	:
31. kapak	:	74. tempat	:
32. keringat	:	75. terima	:
33. kurus	:	76. tiang	:
34. ladang	:	77. tikus	:
35. lalat	:	78. timur	:
36. lama	:	79. tombak	:
37. lambat	:	80. tujuh	:
38. layar	:	81. tuli	:
39. lepas	:	82. turun	:
40. lupa	:	83. tusuk	:
41. mabuk	:	84. ubi	:
42. mentimun	:	85. udang	:
43. musim hujan	:		

14. mukena :
15. orang-orangan di sawah :
16. garam :

**H. Waktu, Musim, Keadaan Alam, daan Arah**

1. selatan :
2. utara :
3. bulan :
4. bintang :
5. matahari :
6. langit :
7. laut :
8. sungai :
9. air :
10. angin :
11. api :
12. batu :
13. kanan :
14. kiri :
15. kemarin :
16. besok :

**I. Bilangan**

1. dua :
2. tiga :
3. tiga belas :
4. dua puluh lima :
5. empat puluh :

**J. Warna**

1. merah :
2. kuning :
3. biru :
4. hijau :
5. putih :
6. hitam :
7. biru tua :